

**Aruba Corona:**

Positivo	Recupera	Negativo	Cuarentena	Pendiente
96	43	1202	106	0
Activo		Morto	Getest	
51		2	1298	

# ARTISTA PORNO A TRAHA VIDEO DEN KAPEL DI ALTO VISTA



Otmar Oduber y POR a entrega un plan di accion pa coronacrisis



Peticion na tur Supermercado Chines  
 Ta pidi Chinesnan pa baha prijs di comestibles durante crisis



Tardanza pa haci anuncio: Salario lo wordo corta cu 15% y 30% ?



Wuhan a anuncia 1290 morto mas di coronavirus cu nan a sconde



BO TA SINTI CU BO TIN SINTOMA DI COVID-19?

**YAMA  
 TEL. 280 0101**

# Otmar Oduber y POR a entrega un plan di accion pa coronacrisis

Diabierna merdia 1'or, Partido POR a yama un rueda di prensa pa asina presenta nan plan di accion pa cu e coronacrisis.

Otmar Oduber a bisa cu pa algun dia caba a acerca varios instancianan y personanan den nos comunidad pa asina por traha e plan aki. E plan aki no ta un decision, pero si ta un idea con pa cana den e crisis.

E plan aki a wordo critica pa un solo punto, pero no a menciona e hopi otro puntonan cu e ta sugeri.

E critica ta cu ta menciona cu kier bende shares di companianan di Utilidad cu un fondo di pensioen local na razon di 100 miyon florin, pa asina duna Gobierno 100 miyon pa usa den e crisis.

Fondo di pensioen local APFA no ta un compania externo, pero ta un fondo tambe di trahadornan Arubiano, pues un patrimonio tambe di pueblo.



Apfa tin un likidez comodo di 300 miyon, cu na e momento aki por yuda Gobierno surpasa

e momento aki.

Otmar Oduber a bisa cu e ta contento di por presenta

e proposicionnan aki na Gobierno cu na su turno lo por usa e recomendacionan aki pa yuda e crisis.

## TDQ ta dificil pa acepta

Diahuebs pa diabierna Aruba a pasa un otro anochi di TDQ, unda cu 4 minuut despues di 9'or cu e TDQ ta cuminsa a detene e prome persona.

Y asina e anochi a sigui cu a cera na un total di 13 persona sigui.

Esakinan a tuma lugar ariba Vondellaan, Emanstraat, Piedra Plat y altura di veld di Brazil. Nos a drenta un otro weekend, por spera cu e cifra lo aumenta loke nos a bin ta mira caba ariba e weekendnan anterior.

E no ta un situacion facil pa ningun hende, un por ta deal cu ne na un manera rustig y otro lamentablemente lo haci cosnan robez.

Pesey tambe Gobierno a pone numbernan disponibel si bo ta sinti cu bo mester papia cu un persona.

### Linea di Crisis

Pa asistencia den momento di crisis den dia of pafor di orario di oficina por yama 522-4343.

Wijzigingsdatum 17-04-2020 | 16:13

Nederland Update

## Actuele cijfers COVID-19: 17 april 2020

Positief geteste personen	30.449*	(+1.235)
Ziekenhuisopnames	9.465	(+156)
Overleden personen	3.459**	(+144)

# Artista porno a traha video den Kapel di Alto Vista



Riba e paginanan di un sitio porno, purnhub a aparece un video di unda un tal Betty Foxxx, cu presuntamente ta un artista porno, cu a dicidi di haci nos Kapel di Altovista como su

tarima pa traha video pornografico.

Durante su entrada den e Kapel, por mira cu banda pariba tabatin varios auto staciona y cu algun hende trahando

partu pariba.

Durante su video, por scucha cu e ta hibando conversacion cu un hende homber cu tabata haciendo un of otro trabao den e kapel.

Ta lamenta cu tin hendenan cu no ta respeta lugar di otro y usa e oportunidad pa busca fama den forma controversial. Cu bo kier comparti bo

curpa cu publico, no ta dunabo derecho pa subi propiedad di otro pa haci lo semehante.

BETTY FOXXX,  
DIOS NOS PILLE  
CONFESADAS

**COVID-19  
CORONAVIRUS**



GOBIERNO DI ARUBA

**SI BO MESTER BAY 'EERSTE HULP'  
DURANTE TOQUE DE QUEDA**

*Informa*



**100**



**Boneiro:**

## **Gobierno tambe ta duna sosten pa trahadornan sexual**

**Mientras tanto cu tur esnan na Corsou a bay nan pais bek**

E trahadornan sexual na Boneiro ta cualifica pa e regulacion di emergencia di gobierno. E damanan no ta registra na Camara di Comercio y por lo tanto, na principio, ta perde tur cos.

Sin embargo, a dicidi di otorga nan excepcionalmente e status di empresario independiente. Na Corsou, tur e trahadornan sexual di Campo Alegre a wordo manda cas. Nan ta muhernan di Colombia y Republica Dominicana.

Nan a bay den avionnan charter despues di e mediacion di e respectivo consuladonan na Corsou.



## **Hende a herida su mes door di sliding door**



Diahuebsmerdia adrenta informe cu un hende desesperadamente a pasa su man door di un sliding door heridando su mes. Mesora a

dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada ambulance a atende cu e persona y a transporte pa hospital pa cosemento di su herida.



# Tardanza pa haci anuncio: Salario lo wordo corta cu 15% y 30% ?

Nos ta un luna despues di e crisis di mas grandi cu a azota nos isla, y te ainda Gobierno no por trece claridad riba kico lo bay pasa cu salario di empleadonan publico.

Algun dia despues cu e crisis a cuminsa, por a scucha un debate den parlamento unda partidonan di coalicion no por a haya otro pa loke ta entrega di salario. Partido POR a lanza un mocion (24 Maart) pa un suma, mientras Partido MEP kier a entrega mas. Den dicho reunion a bin dilanti cu e vakantie uitkering lo cay na awa. Despues Partido MEP a entrega un ley cu a keda di wordo trata, pero te ainda no a wordo atendi. Sinembargo tambe a pidi tempo pa asina e Minister di Finanzas por haci un estudio y presenta un plan concreto y completo pa e aparato publico.

**Incertidumbre y silencio:** Mientras cu e impacto di e coronacrisis ta impacta tur hende, por tuma nota cu cada dia cu pasa e ta causa mas incertidumbre. Asina nos por a mira con Sindicato di Polis a lanza un supuesto 40% di salario cu lo wordo corta for di empleadonan publico, pero cu un rato despues Minister Bikker mester a yama esaki como un fake news.

Si e 40% no ta berdad, kico si ta berdad anto? Aki ta reina un silencio, pasobra te cu awor no a tende di ningun reunion nacional cu Sindicato y Gremio Comercial pa asina en conhuntto por yega na acuerdo pa futuro.

Nos por tin tur comprension cu Gobierno lo ta hopi druk y ta haciendo multiple calculacion etc.etc., pero

mas Gobierno y Minister di Finanzas tarda pa trece claridad, mas impaciente y mas incertidumbre ta causa den pueblo.

“Aki tres luna no tin garantia pa salario” Aparte di tur e inquietud cu tin, Prome Minister a informa recientemente cu e no tin garantia cu aki tres luna lo tin placa pa paga salario di empleadonan publico. Esaki ta causa aun mas preocupacion, pasobra keto bay Gobierno ta den silencio y no ta laga pueblo sa cu claridad, ki direccion nos tur hunto lo mester tuma.

**Corta salario:** Ta obvio cu tur salario lo wordo corta y tur hende mester entrega den e coronacrisis aki. Ta cuestion di informa, delibera pa asina busca un draagvlak pa hunto nos sigui cana padilanti. Ta keda na Gobierno awor pa trece su calculacion: Ta reduci tur salario den e aparato cu 15% ? y directornan cu 30%?

**Nv's nan di Gobierno:** Funcionnan Top den Nv nan di Gobierno tambe mester entrega y ta conoci cu e salario den e Nvnan tin hopi vet. Ta reduci salario di gerencia di Nvnan di Gobierno cu 30%?

E porcentahenan menciona aki no ta algo oficial, pero nos no por imagina tampoco cu mirando e impacto lo bay corta cu 3 of 5%.

E suma cu Gobierno mester paga anualmente na salario ta rond 470 miyon florin, cual pa luna ta un averahe di 40 miyon florin. Cortando 5% lo no yuda cu mucho. Si corta cu 15% lo significa 70 miyon florin pa aña cual lo baha di



470 pa 400 miyon y esaki ainda pa luna lo significa 33 miyon na salario.

Un cos ta sigur, mas e “limbo dance” aki dura, mas inseguridad, mas speculacion, y mas preocupacion den pueblo.

**DOMESTICO**

10 %

**FUNDACION MISA SCOL**

9 %

**COMERCIO**

7 %

## REBAHO DI CORIENTE JANUARI 2020

---

### LOKE BO TA PAGA NA CORIENTE, TA DEN BO MAN

### PAGA LUZ PROME CU BO SALI

**UTILITIES ARUBA<sup>NV</sup>**

## Candela na Jaburibari



Diahuebs marduga a drenta informe cu lo tin un pida mondi den Jaburibari na candela. Mesora a dirigi tanto polis como brandweer pa e sitio.

Na yegada bomberonan a traha liher pa domina e candela aki pa evita e causa mas daño.

Polis a busca rond den cercania pa wak si por encontra e anti-social cu a cende e candela aki.



## Patruya di boto FRISC ta rescata persona y boto di bela

Diamars merdia un boto di patruya di FRISC a detecta un boto di bela riba lama. E boto di bela tabata drief riba lama sin ningun persona na bordo na altura di Barcadera.

Na momento cu e team di FRISC a bay mas cerca a mira e doño di e boto di bela den lama ta landa pa hiba e boto tera. E boto di bela tabata na un distancia basta leu for di Barcadera. E persona a indica cu e beugel di e bela a kibra cu consecuencia cu e no por a sigui nabega mas.

E team di FRISC a saca e persona for di lama y tow e boto bay cun'e Aruba Nautical club. E persona tabata den bon estado di salud y por a bay cas despues di a yega tera.

Kustwacht cu asistencia di Defensa a intensifica vigilancia riba lama pa proteccion di islanan y pa prohibi trafico maritimo cu no ta regula drenta.



# Hulanda a surpasa China den cantidad di morto di coronavirus

Awe e cifranan di morto na Hulanda pa coronavirus ta surpasa esun di China, cu na Januari te cu Maart di e añaki tabata e epicentro di e pandemia.

China a bati alarma dia 31 di December 2019 pa un virus cu ta afecta pulmon y ta causando hopi caso y morto. Sinembargo tin pruebanan cu ta bisa cu ya desde 1 di December 2020 a bati alarma pa un cantidad notabel di personanan cu ta fayece debi na problema cu pulmon.

Si pa dia 1 di December 2019 tabatin e prome signalnan, ta significa cu e personanan mes mester a infecta caba na November 2019, pasobra e virus ta dura algun dia prome cu e duna e prome simptoma. For di Januari pa Maart China a conoce mas di 80.000 caso cu un total di riba 3300 morto.



© Reuters/S. Jere

Diabierna Hulanda su counter di morto pa cu coronavirus ta surpasa esun di China. Hulanda tin algo mas di 29.000 caso positivo, pero ta sur-

pasa China den cantidad di morto.

E counter di Hulanda ta para na 3315 y cu cantidad cu lo wordo raporta den e

siguiente oranan e ta surpasa China cu te awe tin 3342 morto.

Nota di redaccion: E analisis aki a wordo traha net

un rato prome cu Wuhan a anuncia cu nan counter a subi cu 1290. Pues cu e cambio di Wuhan ta pone China bek on top di Hulanda te cu awor.

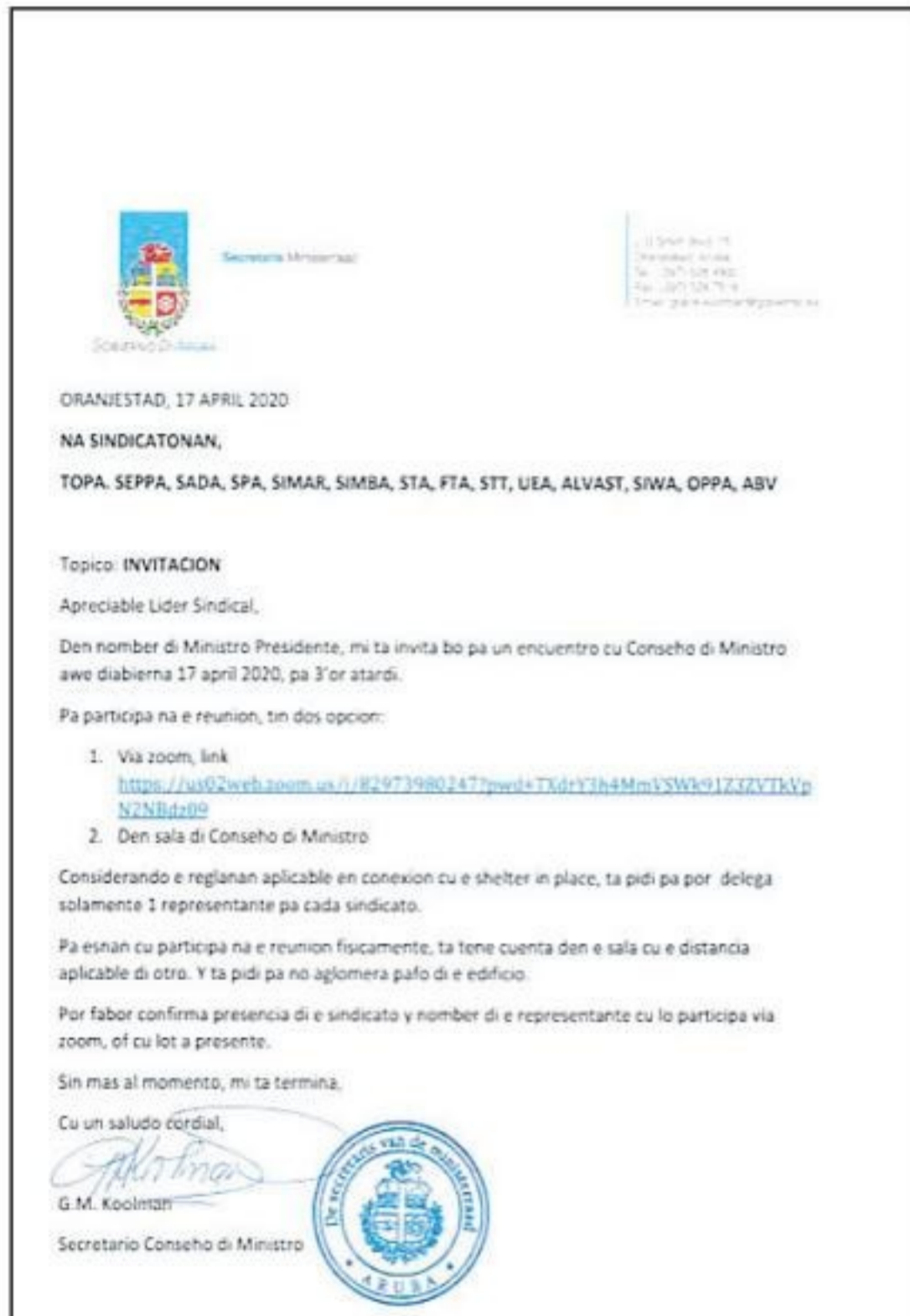
## Wuhan a anuncia 1290 morto mas di coronavirus cu nan a sconde

Diabierna e ciudad di Wuhan na China, unda e pandamia a origina, a haci un anuncio riba e cantidad di morto na e Ciudad. Wuhan a informa cu ta bini 1290 morto acerca na total cu previamente a wordo raporta pa Ciudad di Wuhan cual ta lanta e cantidad di 2579 pa 3869. Esaki ta 50% mas hopi di loke nan a raporta na prome instante. E cantidad di morto registra te cu awe na China ta 3342 y lo wordo aumenta cu 1290 cual ta hiba e total di morto na China na 4632

Esaki no ta un sorpresa pa hopi persona, pasobra China tin e custumber di sconde su cosnan. Hopi por a sospecha cu e cifra raporta ta musta hopi abao y cu lo tabatin mas morto cu no a keda raporta. Sinembargo diripiente ta sali awor un ahuste.



## Prome minister a yama reunion di urgencia cu tur sindicato diabierna atardi



Diabierna Gobierno a manda yama tur sindicatonan di Aruba pa un reunion cu caracter di urgencia. E reunion a tuma lugar pa 3'or di atardi na Bestuurskantoor of via video "Zoom".

E reunion aki probablemente lo trata e situacion di pais Aruba unda lo delibera cu sindicatonan riba e rebaho di salario pa cu e situacion.



Corsou:

## Muher ta wordo aresta pa menaza prome minister riba rednan social



Polis a aresta un muher diasabra mainta. Ta wordo bisa cu el a menaza e prome minister Eugene Rhuggenaath cu morto, el a insult'e y a instiga hende pa lanta contra dje.

Den un comunicado di prensa, polis ta bisa cu e muher a publica riba rednan social un potret di e prome minister cu e menaza di morto y e declaracion abao.

Tambe ta bisa cu e muher a lanta su audiencia. E

aresto a tuma lugar den e distrito di Kanga, e sospechoso ta un muher di 29 aña naci na Corsou cu e inicialnan ESO.

Su casa tambe a wordo registra. Oficialnan a confisca articulonnan relaciona cu su publicacion riba rednan social.

Proceso

Na principio di e siman aki, Ministerio Publico a bisa cu ta comprende e situacion dificil cu re-

specto na e medidanan restrictivo di gobierno den e lucha contra covid-19.

Pero tambe a adverti na e publico cu e libertad di expresion tin su limitenan: e sedicion ta castigabel pa ley.

No sa sa si e texto inflamatorio a wordo poni den e contexto di e crisis di coronavirus. Polis no a publica e contenido di e texto ni e potret.





# Na ningun momento Jeon a existi pa kita imagen di Jeon for di e truck di Serlimar



Directeur Anko Koopmans ta aclaria tocante noticia incorrecto di artista Jeon:

Directeur Anko Koopmans ta aclaria y ta desmenti noticia incorrecto di Artista Jeon. Na ningun momento Jeon y su Management team a existi pa kita imagen di Jeon for di e truck di Serlimar.

Ora un contract caba logicamente e imagen di e artista mester wordo kita, como cu esaki tabata stipula den e contract di 1 aña di cual Serlimar a cumpli cune a base di e contract firma cu Jeon.

Nos ta lamenta di e noticia incorrecto aki y nos por confirma totalmente cu Serlimar a keda cu un bon relacion cu Jeon.

Di parti Gerencia y Staf di Serlimar nos kier gradici na Jeon pa su aportacion na campananan haci cu Serlimar y nos ta apoya 100 por ciento nos artistanan local.

**10 CAR**  
PREMIUM OUTLET

**OIL CHANGE + SPARK PLUGS**

**79.50** AFL  
RETAIL PRICES ~~115.00~~

**THE BEST MECHANIC WORKSHOP** **10 CAR LIFTS** CUTTING EDGE TECHNOLOGY

**Mobil** **Castrol** **Chevron** **KEYNETIC**

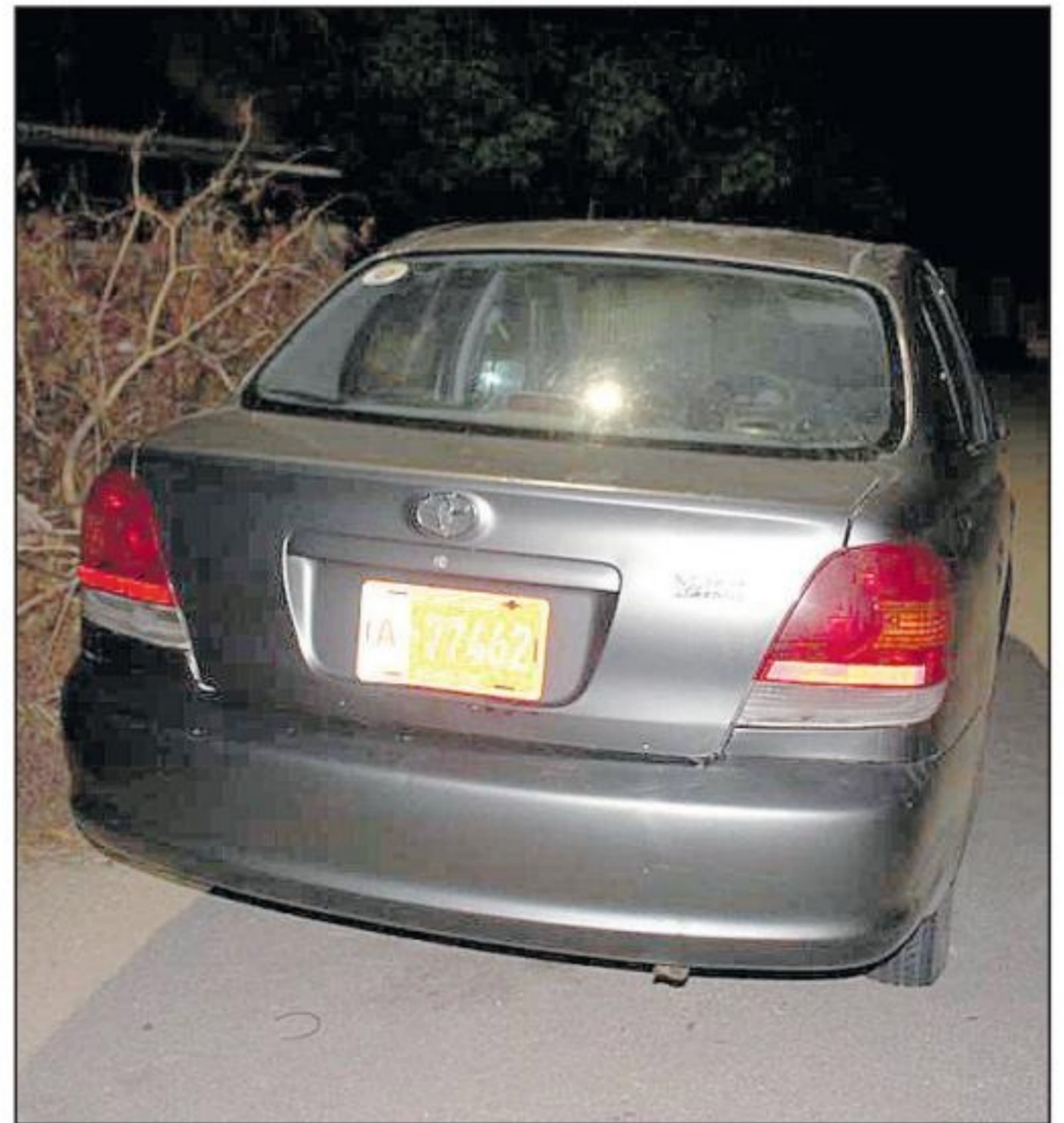
## Homber ta viola TDQ



Diahuebs marduga polis patruyando den Kerkstraat a bin topa cu un homber drumi riba caya cu maleta yen di paña. Mesora a detene e persona pa viola "TdQ".

Van di transport di C.E.A. a bini na e sitio ya tuma e detenido over pa asina hibe warda di polis unda e lo ricibi su boet pa ta riba caya durante ora di "Toque de Queda".

## Violacion di TDQ



Diahuebs marduga polis den bario di Montaña a tuma nota di un vehiculo riba caya. Mesora

a para esaki y detene ambos ocupante pa viola "TdQ". Van di C.E.A. a presenta na e sitio y a

transporta ambos pa warda di polis unda nan lo ricibi nan boet pa violacion di "Toque de Queda".

## Parlamentario Endy Croes:

### Peticion na tur Supermercado Chines

# Ta pidi Chinesnan pa baha prijs di comestibles durante crisis

Parlamentario Endy Croes cu un peticion special na tur supermercado. Aruba ta pasando den momentonan hopi dificil. Corona Virus a causa un cambio grandi den mundo henter. Den un tempo relativamente cortico den apenas algun luna paisnan rond mundo a "shutdown" airportnan, cera schoolnan, cera diferente negoshinan unda hendenan ta aglomera y pidi hendenan pa no shakehands, no braza otro, no sunchi, mantene distancia social y keda cas y stop di plame! Tur e medidanan mundial aki ta pa yuda controla pa e virus no plama demasiado liher esta pa un hende pega otro asina rapido y asina cumpli cu e parti di "flatten the curve" pa no overompeld nos sistema di salud, hospital y Intensive Care Unit. Banda di di esaki mundo henter a sufri un colapse economico. Aruba sin embargo a sinti esaki mucho mas pisa.

Debi cu nos unico pilar economico esta turismo tambe a "shutdown" completamente. Den historia nunca nos a biba pensa di mira

nos hotelnan bashi. Rapport di Standard & Poors recientemente den luna di Maart a publica un rapport unda Aruba den 122 pais cu nan a evalua den 3 di 4 tabel a sali number uno di e pais mas afecta. Consecuentemente cifranan y data di Economische Zaken y (SVB) ta ilustra cu 25 mil hende lo perde trabao directo of indirectamente. E challenge grandi pa gobierno di Aruba ta pa busca den un manera rapido pa alivia y sostene e famianan afecta cu a perde trabao. Parlamentario Endy Croes ta sigui splica hopi importante ta pa nos conciudadanonan por logra haña comestibles na un prijs faborabel durante crisis pa nan por come na un manera decente. Famianan, mamanan, tatanan, bisñanan y henter pueblo mester por tin comestibles na prijs accesible. Supermercadonan na Aruba pa mas di 90% ta maneha pa colonia chines. Sigur hopi aprecia kendenan a traha duro pa yuda build op Aruba. E siman aki Chinesnan a regala gobierno masha hopi "mask" pa tur esnan cu ta traha cu gobierno den e frontline exponiendo nan mes pa



bringa e corona virus pa salba bida di otro. Un gratitud na comunidad Chines pa esaki. Parlamentario Endy Croes ta hasi un apelacion adicional na comunidad Chines primordialmente tur supermercadonan pa considera pa bay un "extra mile" cu Pueblo. Considera baha 10% for di ganashi pa e lunanan nos dilanti pa un tempo defini. Brinda pueblo e

sosten pa nan 100 florin por yega pa mas comestibles y por biba y come digno. Pueblo lo aprecia e solidarismo y empatia aki dado caso nos por logra. Hunto nos mester por. Parlamentario Endy Croes ta termina pidiendo pueblo pa laga nos hala faha mara y cu un ayudo di nos supermercadonan nos lo pasa hunto den e crisis aki y lo sali afor fuerte.

**89.50** AFL  
DETAIL PRICE 129.00

**WHEEL 3D ALIGNMENT**

TRAINED STAFF  
 ASIA, EUROPE, AFRICA

PUNCTUALITY AND GUARANTEE  
 EQUIPPED WORKSHOP

PONTON 71  
 LG SMITH BLVD 114  
 744.59.07

DUNLOP PIRELLI MOMO tires HANKOOK

## Otro vehiculo no ta respeta TDQ

Diahuebs den oranan di anochi, despues cu Toque de queda a cuminsa, un patruxa di polis tabata pasando den Vondellaan y a bin topa cu un auto KIA Rio blanco V car.

Mesora polis a acercanan y nan niun di dos no tabata tin permiso pa ta riba caya. Nan a keda deteni y cu transportwagen di CEA e pareha a wordo transporta pa warda di Polis.



## Concierto 'One World:

### Together At Home' lo keda presenta riba tur plataforma di Digicel

#### Concierto lo inclui presentacion di artistanan cu taya mundial!

Digicel ta anuncia un concierto mundial titula 'One World: Together At Home'. E concierto special lo keda televisa y di stream riba diasabra dia 18 di April pa 3'or di atardi como sosten na e lucha contra di COVID-19. E lo ta obtenibel su siguiente dia riba D'Music.

E concierto, un iniciativa di Global Citizen y World Health Organization lo demonstra union entre tur esnan cu a keda afekta pa e pandemia COVID-19 y lo celebra y sostiene e curashi di trahadornan den cuidado medico y esnan prome yama, haciendo un trabao di 'salba bida'. 'One World: Together At Home' organiza y den colaboracion cu Lady Gaga lo inclui presentacion di Alicia Keys, Amy Poehler, Andrea Bocelli, Awkafina, Billie Eilish, Billie Joe Armstrong of Green Day, Burna Boy, Camila Cabello, Celine Dion, Chris Martin, David & Victoria Beckham, Eddie Vedder, Ellen DeGeneres, Elton John, FINNEAS, Idris and Sabrina Elba, J Balvin, Jennifer Lopez,

John Legend, Kacey Musgraves, Keith Urban, Kerry Washington, Lang Lang, LL Cool J, Lupita Nyong'o, Maluma, Matthew McConaughey, Oprah Winfrey, Paul McCartney, Pharrell Williams, Priyanka Chopra Jones, Sam Smith, Shah Rukh Khan, Shawn Mendes, Stevie Wonder, Taylor Swift, y Usher.

Comentando riba e partnership, sr. Dennis O'Brien presidente di Digicel Group a bisa; "Na Digicel, nos mishon ta pa yuda crea un mundo na unda niun hende ta wordo laga atras. Esaki ta keda manifesta den nos trabaonan pa conecta hende den tur nos mercadonan usando tecnologia di clase mundial y pa conecta comunidadnan via di nos actividadnan filantropico."

E ta continua bisando, cu "Riba diasabra 18 di April nos lo eksperensia un momentu poderoso di union ora cu nos tur bini huntu pa celebra tur esunnan prome yama, y trahadornan den cuidado medico cu ta pone nan



labor dilanti nan propio seguridad tur dia. Miéntas nos ta celebra nan esfuerzonan heroico 'One World: Together At Home' lo inspira, informa y entretene e publico na cas, cu kedando na cas tambe ta hungando un rol importante den e lucha contra di e pandemia. E famia di Digicel ta masha agradecido pa e esfuerzo increibel di tur esnan involvi, y honra pa forma parti di e celebracion y di por comparti esaki cu tur hende den region Caribe, Centroamerica y Asia Pasifico."

'One World: Together At Home' no ta un telethon-sino un evento historico, y e prome concierto cu un transmision

global pa celebra esfuerzonan heroico di tur esunnan prome yama, y trahadornan den cuidado medico, y pa sostiene World Health Organization den su lucha pa caba cu COVID-19. E produccion lo presenta ademas di musica, entrevista cu trahadornan den sector di cuidado medico, y otro organizacionnan cu ta sostiene e lucha door di equipa e trahadornan rond mundo cu equiponan importante, y fundacionnan lokal cu ta provee cuminda, shelter y cuidado medico na esunnan cu mas mester di dje.

Pa mas informacion tocante di Global Citizen

y su campaña pa sostiene COVID-19 Solidarity Response Fund pa WHO empodera door di UN Foundation, bishita [globalcitizen.org](http://globalcitizen.org) y sigui @GblCtzn riba Twitter, Facebook y Instagram usando #GlobalCitizen.

Pa mas informacion tokante di WHO y su campaña pa sostiene COVID-19 Solidarity Response Fund bishita [www.who.int/COVID-19](http://www.who.int/COVID-19) y sigui @WHO riba Twitter, Facebook, Instagram, LinkedIn y TikTok

Pa mas informacion con pa bo sintoniza bishita [www.globalcitizen.org/togetherathome](http://www.globalcitizen.org/togetherathome)

## Ex - Prome Minister Nelson Oduber:

# “Con ta para cu nos educacion y enseñanza despues di Corona Virus?”

Cu tur cos lo cambia ta obvio pa nos tur y nada cu nos tabata custuma haci lo keda mescos. E ta un reto muy en particular pa esnan cu ta nos profesionalnan pa considera e periodo di mas cu 2 luna cu no tabatin school y usa e tempo aki pa bin cu ideanan con nos por bolter e mammoet tanker cu yama enseñanza

### Kico no a bay bon y cu lo mester cambia:

Sin duda e Mammoetwet cu nos a tuma over for di Hulanda y cual su idea tabata “doorstroming”, esta cu nos tur ta keda bay school, sigui studia te na final pa haña un titulo, cu esaki no a duna e resultado desea. E realidad ta cu un porcentahe mucho halto di estudiante ta ‘cay’ na caminda y practicamente no a keda nada pa nan cu bay busca trabao.

Cu e enseñanza actual ta un fracaso ta e resultado di e cantidad di studentenan cu a fracasa ya cu mucho poco a logra caba school. E resultado ta decepcionante y no ta mi intencion pa bisa ken ta culpabel, pero mi ta di opinion cu e sistema Hulandes cu nos a tuma over y cu tabatin poco modificacion a faya. Nos no tin ni 3% di academico, ni 10% cu a caba cu titulo di enseñanza profesional (beroepsonderwijs) y ni 25% di nos poblacion tin un MAVO diploma.

Cu e Corona Virus aki nos tur tin e oportunidad pa cambia nos sistema di enseñanza dirigi mas riba necesidad y haci'e mas pragmatico. Kico e necesidad a base di ki politica gobierno ta hiba y unda nos kier bay cu nos pais? Un tempo e refinaria y turismo tabata nos pilarnan economico, pero mirando e situacion actual e ta hopi insigur y masha fragil. Nos por bay dedica mas na un ‘kenniseconomie’, unda conocimiento ta un forma y un base pa por tin un futuro. E futuro pa esnan cu ya ta aki ta depende den ki direccion nos kier hiba nos pais. Unda nos ta,

unda nos kier bay y con! Kico ta e prijs cu nos kier paga?

**Gobiernocomotrendsetter:** E realidad ta cu lo tuma nos mas tempo cu hopi mes ta realiza pa ‘jump start’ nos economia, unda nos ningun sa cu exactitud cuanto tempo e lo dura pa nos turismo lo por cuminsa recupera. E ta hopi dificil, mescos cu e refinaria. E logica cu e prijs pa bari di crudo ta bisa nos directamente riba e desaroyo di e terminal. Pero si e prijs di bari no ta ariba di 50 dollar lo no ta facil pa haya un operador pa pone por ehempel un hydro cracker den e refinaria. Kico mas tin pa yuda? Gobierno como trendsetter mester sigui inverti y nos banconan, cu tin sobrelidiez, cu interes hopi abao mester hinca placa den proyectonan cu por start mesora, unda gobierno tambe tin un rol den esaki.

### Kico ta pasa cu nos muchanan?

Pakico un parti economico den e articulo aki? Ta pasobra enseñanza ta costa placa y pa garantiza un nivel mester hende y placa pa yuda nos. Al final gobierno mester duna guia, pone nan vision riba papel, kico ta bay pasa cu nos muchanan den tur nivel di enseñanza despues di e Corona Virus aki. Ta bay tin tempo y entusiasmo pa haal in? Kico ta pasa cu nos muchanan? Ta laga nan bay over y guia nan pa nan no pega den e otro klas y esnan cu mester pasa examen pa caba school, con nan ta haya al final nan diploma? Con ta bay gana e tempo perdi?

E contestanan no ta facil pa duna, pasobra ta esunnan den field, nos expertonan lo por duna un contribucion. Un cos si. Corona Virus ta dunando nos e oportunidad pa tuma curashi y cu mester cambia nos sistema di enseñanza. Cu e poco medionan financiero cu lo tin, ta obliga nos tur pa ban yuda cambia cos. E lo no ta den enseñanza so, pero tur caminda. Nos tin mucho hende cu keto bay a custuma opone tur cambio. Nos lo mester bay biba cu hopi menos y esaki ta obliga nos tur di ta creativo y



innovativo. Entradanan di nos pais y di nos tur lo sinti un reduccion.

Mi intencion ta pa trece un discusion con nos tur por bati cabez hunto pa buca solucionnan factibel. Nos mester bay

determina nos prioridadnan. Mester pone un direccion pa un vision unda nos kier bay, pasobra status quo no por mas. No tin medionan financiero pa sostene un situacion pa laga tur cos mescos.

## Plan di Accion di Partido POR pa Mitiga e Impacto Financiero-Economico di e Pandemia di Coronavirus

### 1. Pregunta central

E pregunta central di e Plan di Accion aki ta lo siguiente:

*Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa por mitiga mas tanto posibel e impacto financiero-economico di e pandemia di coronavirus na nos pais?*

### 2. Sub-preguntanan

For di e pregunta aki por destila e siguiente sub-preguntanan:

1. Cua ta e pasonan cu Gobierno mester tuma a corto plaso pa reduci su gastonan operacional y aumenta su entradanan cu e meta pa mitiga e impacto di e crisis riba su posicion di likides?
2. Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa salvaguardia mas tanto cupo di trabou cu ta posibel den sector priva y cu e trahadonan cu mantene nan cupo di trabou lo tin un nivel di entrada cu ta yega mas tanto posibel nan salario normal di pre-coronavirus?
3. Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa percira cu esnan cu perde nan trabou den sector priva por tin un entrada cu ta yega mas cerca cu ta posibel na e nivel si subsistencia ("bestaansminimum")?
4. Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa trece alivio pa e trahadonan cu bay atras den entrada of esnan cu perde trabou?
5. Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa fortifica of alivia suficientemente e posicion di likides (cashflow) di companianan priva pa nan por cumpli mas tanto posibel cu nan gastonan di personal y otro gastonan operacional pa salvaguardia sobrevivencia di mas tanto compania priva posibel?
6. Cua ta e pasonan cu mester tuma pa segura cu, anticipando riba e fin di e crisis di coronavirus of unabes cu e crisis aki yega su fin, nos pais lo recupera economicamente mas pronto cu ta posibel na e nivel di pre-coronavirus?

### 3. Puntanan di salida

E Plan di Accion ta basa riba e siguiente puntanan di salida:

1. Pa nos pais por enfrenta y supera e crisis actual e ta rekeri cu nos tur mester haci sacrificio, esaki ta conta pa Gobierno, trahadonan di sector publico, dunadonan di trabou y trahadonan di sector priva y comunidad en general.
2. Solamente si nos tur traha hunto, schouder cu schouder, cu tur nanishi den mesun direccion, nos pais por logra mitiga e impacto financiero-economico di e pandemia di coronavirus y recupera mas liher posibel cu menos daño posibel for di e crisis.
3. No ta tur empresa lo sinti e impacto di e crisis mesun fuerte of ta den un mesun situacion financiero pa por deal cu ne. E sector turistico y e sectornan cu ta depende grandemente di turismo lo ta esunnan cu lo experencia un impacto mas fuerte pa lora ta nan entradanan. Ademas tin empresanan cu tin un mihor posicion di likides cu otro.

4. E pasonan cu Gobierno mester tuma pa aumenta su entrada no mag di pone un peso adicional riba comunidad (trahadonan y dunadonan di trabou).
5. E pasonan cu mester tuma mester ta ehecutable ("uitvoerbaar") riba termino corto, esta entrante 1 mei 2020 of riba un fecha mas cerca posibel di esaki. Esaki ta nifica e.o. cu nan mester ta simpel pa prepara y ehecuta, cu menos red tape posibel. E ta nifica tambe cu cumplimiento debido cu nan di parti di ciudadanonan y empresanan mester ta facilmente controlabel di parti di departamentonan gubernamental pa evita mal uso y hasta fraude.
6. E crisis ta temporal, pues e pasonan pa mitiga su impacto tambe mester ta temporal. Solamente si ta strictamente necesario pa mitiga efectonan financiero-economico cu ta persisti te cu despues cu e pandemia di coronavirus termina, lo por prolonga esakinan pa un periodo defini.
7. Pa algun di e pasonan ta conta cu nan por wordo implementa mediante cambio di maneho, pero tin algun di nan cu ta rekeri un base legal den forma di p.e. un landsverordening. Punto di salida ta cu Gobierno lo pidi Staten pa bay di acuerdo cu nan implementacion pendiente formalizacion posterior (achteraf) di esakinan door di Staten.
8. Durante e simannan y lunanan nos danti lo mester keda monitor di cerca e desaroyonan y efectonan di e pasonan cu mester tuma pa asina por "stuur bij" na tempo unda y ora esaki ta necesario.

### 4. Suposicionnan

E Plan di Accion ta basa riba e siguiente suposicionnan ("assumptions"):

1. Pa nos por logra convence Gobierno di Reino (Hulanda) pa a base di artikel 36 di Statuut contribui cu y/of facilita financiamiento di un plan financiero-economico pa mitiga e impacto di e pandemia di coronavirus, e mester ta un plan cu 1) ta financieramente factibel y 2) cu ta demostra cu nos pais ta asumi su responsabilidad y cu henter nos comunidad ta dispuesto pa haci e sacrificacion necesario.
2. Aunke ningun hende por predecir cu certesa absoluto ki dia nos pais lo surpasa e crisis, por usa 3 posibel escenario cu por yuda planea pa futuro.
  - Scenario 1: esaki ta e "best case scenario" y ta encera cu entrante 1 juni 2020 e pandemia di coronavirus lo yega su fin y cu gradualmente den 4 luna di tempo entradanan for di turismo (cu ta genera 90% di nos GDP) lo crece te na e nivel di pre-coronavirus (juni 25%, juli 50%, augustus 75% y september 100%).
  - Scenario 2: esaki ta e "most probable scenario" y ta encera cu entrante 1 augustus 2020 e pandemia di coronavirus lo yega su fin y cu gradualmente den 4 luna di tempo entradanan for di turismo lo crece te na e nivel di pre-coronavirus (agustus 25%, september 50%, october 75% y november 100%).
  - Scenario 3: esaki ta e "worst case scenario" y ta encera cu entrante 1 september 2020 e pandemia di coronavirus lo yega su fin y cu gradualmente den 4 luna di tempo entradanan for di turismo lo crece te na e nivel di pre-coronavirus (september 25%, october 50%, november 75% y december 100%).
3. Scenario 2 ta esun mas probabel y e suposicion aki ta basa riba lo siguiente:
  - Experiencia na China ta indica cu e ta tuma por lo menos 3 pa 4 luna pa por contene e coronavirus despues di a implementa medidanan di "lockdown" den e di 3er siman di januari 2020.
  - Den luna di maart ultimo (6 pa 8 siman despues di China) practicamente tur pais (incluyendo Aruba) a cuminsa implementa medidanan similar na esunnan di China (avondklok, shelter in place y restriccion di biahamento).

- Entre tanto comunidad internacional a realiza su mes cu solamente despues cu keda suficientemente proba cu a vence e coronavirus paden di nan fronteranan nacional, ta recomendabel pa gobiernonan cuminsa considera pa anula e medidanan menciona.
- Den linea cu e strategia aki, riba nivel mundial gobiernonan lo mantene e prohibicion di biahamento ("travel ban") te na e momento cu no tin riesgo mas di un 2do ola di casonan di coronavirus importa. E expectativa ta cu te despues cu keda suficientemente proba cu a vence e coronavirus riba nivel mundial, e prohibicion di biahamento lo wordo anula. Pese mes ta razonabel pa asumi cu e medida aki lo ta e ultimo pa wordo anula.
- Na e momentonan aki Merca ta e epicentro di e pandemia di coronavirus y, teniendo cuenta cu e actual prohibicion di biahamento internacional, ta razonabel pa asumi cu Merca lo ta e ultimo epicentro. Consecuentemente ta importante pa tin un bista pa ki tempo e coronavirus lo por keda venci na Merca.
- Basa riba un analisis di 2 april 2020 di "University of Washington's Institute for Health Metrics and Evaluation, investigadoman por a predecir 1) e "peak outbreak" di e coronavirus pa cada estado Mericano si mantene distanciamento social y 2) con largo e coronavirus outbreak lo dura / te ki dia e lo yega su fin. Pa motibo cu no ta na tur estado e nivel di infeccion ta mesun severo, e fecha di peak ta diferencia pa estado y e lo ta entre 8 april 2020 y 22 mei 2020. A usa e definicion cientifico – na momento cu e cantidad di morto baha bou di 0.3 pa miyon habitante – como indicador di e fin di e pandemia pa cada estado. Nan modelo ta muestra cu pa mas tarda 14 juli 2020 e pandemia di coronavirus lo termina den tur estado Mericano.
- E datonan y resultadonan menciona aki riba ta sostene e suposicion cu e prohibicion di biahamento internacional lo wordo anula mundialmente entrante 1 augustus 2020. Entrante e fecha aki, buelonan di pasahero pa y for di Aruba lo inicia bek.
- Manera menciona anteriormente, ta asumi cu lo mas probabel ta cu entradanan for di turismo lo recupera gradualmente den 4 luna di tempo entrante 1 augustus 2020. Despues cu e pandemia di coronavirus yega su fin riba nivel mundial, lo tin biahadonan internacional cu lo ta cauteloso pa reanuda nan plannan di biahamento pa motibo di miedo pa wordo contagia cu e virus of pa motibonan economico, mientras cu lo tin biahadonan internacional tambe cu lo ta ansioso pa reanuda nan plannan di biahamento.

### 5. Plan di Accion

#### 5.1 Mitiga impacto di e crisis riba posicion di likides di Gobierno

*Cua ta e pasonan cu Gobierno mester tuma a corto plaso pa reduci su gastonan operacional y aumenta su entradanan cu e meta pa mitiga e impacto di e crisis riba su posicion di likides?*

1. Introduccion di un pakete di reduccion di gastonan operacional di sector publico di Afl. 100 miyon pa lora ta resto di aña 2020. Esaki lo mester wordo busca principalmente den e categorianan di gasto cu ta mas haltu, esta gastonan di personal, goederen en diensten y subsidio. Pa lora ta gastonan di personal, ta pensa riba freezementu di pago di vakantie-uitkering, reparatietoeslag y najaarspremie (gelijk bedrag). Esaki lo mester conta tanto pa ambtenaarnan y arbeidscontractanten cu ta traha directamente pa Gobierno, pero tambe pa esnan cu ta traha na instancianan cu ta ricibi subsidio di salario di Gobierno. Ta papia pa su mes cu NV-nan di Gobierno (manera p.e. RDA, WEB, Elmar, Setar, AAA, APA y ANSA) y "rechtspersonen sui generis" (manera p.e. SVB, AZV, Serlimar, ATA y Banco Central) lo mester sigui mas tanto posibel e linea di maneho di Gobierno pa reduci gastonan operacional.

2. Bende shares di companianan di utilidad (WEB, Elmar y Setar) cu fondonan di pensioen local. Esaki lo mester genera Afl. 100 miyon na entrada pa Gobierno.
3. Reduci tarifa riba pago di dividendo na shareholders di companianan local cu 50% pa un periodo di 3 luna. E lo tin un efecto positivo no solamente pa caha di Gobierno y riba actividadnan economico pero tambe riba nos reserva di divisa si ta trata di "opgepotte winstreserves" deposita den exterior.

Cu e prome 2 pasonan aki so Gobierno lo genera Afl. 200 miyon na likides, local lo reduci substancialmente e necesidad pa Gobierno financia su plan financiero-economico pa mitiga e impacto di e pandemia di coronavirus mediante schenking di Hulanda y/of prestamonan riba mercado internacional di capital.

#### 5.2 Salvaguardia cupo di trabou y entrada pa trahadonan di sector priva

*Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa salvaguardia mas tanto cupo di trabou cu ta posibel den sector priva y cu e trahadonan cu mantene nan cupo di trabou lo tin un nivel di entrada cu ta yega mas tanto posibel nan salario normal di pre-coronavirus?*

1. Director di Departamento di Labor no lo aproba ningun peticion pa retiro di trahado pa motibonan comercial ("bedrijfseconomische redenen") cu a/lo wordo entrega entre 1 april 2020 te cu 30 juni 2020.
2. Entrante 1 mei 2020 ta introduci un areglo special di Contribucion Salarial pa Companianan Priva (CSCP):
  - a) Gobierno lo financia e areglo aki mediante schenking y/of soft loans/ interest-only rollover until recovery loans di Hulanda.
  - b) Lo encarga Sociale Verzekeringsbank (SVB) cu maneho y administracion di e areglo aki.
  - c) Entrante 1 mei 2020 e dunado di trabou por haci un peticion pa bin na remarke pa contribucion pa un periodo di 1, 2 of 3 luna (april-juni 2020). Pues pa luna di april e areglo lo wordo aplica cu forza retro-activo te cu 1 april 2020.
  - d) Pa e por bin na remarke e dunado di trabou mester demostra cu a consecuencia di e crisis di coronavirus su benta (omzet) a baha cu 50% of mas.
  - e) E contribucion ta Afl. 950,- pa luna pa cada trahado.
  - f) E compania mester ta inscribi na Kamer van Koophandel (KvK) pa e por haci un peticion.
  - g) E trahado mester ta inscribi na SVB como trahado di e compania pa e por cay bou di e areglo di contribucion.
  - h) E dunado di trabou lo ricibi un contesta dentro di 10 dia di trabou despues cu a haci e peticion, a menos cu tin motibonan hustifica cu a trece tardansa.
  - i) Si e peticion wordo honra, e dunado di trabou 1) no mag di kita ningun trahado pa motibonan comercial pa e periodo cu ta ricibi e contribucion, 2) mester paga tur trahado por lo menos 25% di nan salario y 3) mester informa su trahadonan di esaki.
  - j) E dunado di trabou mag usa e contribucion solamente pa paga salario di su trahadonan y pa nada otro.
  - k) E dunado di trabou mester percira pa un administracion controlabel cu ta contene tur informacion relevante.
  - l) Dentro di 1 luna despues cu e periodo di contribucion termina, e dunado di trabou mester entrega 1) un opgave definitivo di e caida di benta, 2) prueba cu e contribucion a wordo usa solamente pa pago di salario y 3) un declaracion di accountant.

- m) Si a base di e documentacion menciona den punto l resulta cu a ricibi contribucion di mas, lo cobra esaki y si resulta cu a ricibi di menos, lo paga esaki.
3. Entrante 1 mei 2020 ta introduci un "Payroll Crisis Fund" (PCF):
- Gobierno lo percura pa haya financiamiento pa e fondo (schenking y/of soft loans di Hulanda).
  - Lo encarga Aruban Investment Bank (AIB) cu maneho y administracion di e fondo aki.
  - Companianan priva cu ta desea likides adicional (riba e contribucion menciona bou di punto 2e) pa cumpli cu nan gastonan di personal of cu no ta desea di haci uso di e areglo di contribucion menciona bou di punto 2, por haci peticion pa un "soft loan" na e fondo pa cubri parti di nan gastonan di personal pa e mesun periodo menciona bou di 2c.
  - E compania por haci peticion pa un fianza di minimo Afl. 10.000,= te na un maximo di Afl. 100.000,=.
  - E reglanan y condicionnan menciona bou di puntonan 2d, 2f, 2h, 2i, 2j, 2k y 2l ta conta igualmente pa e areglo di PCF.
  - E compania lo mester cuminsa paga e fianza bek entrante 1 januari 2021 y tin 8 luna pa caba di paga.
4. Flexibilisa temporalmente nos leyman laboral pa asina 1) dunadonan di trabou por haci uso mas eficiente di nan trahadonan y 2) mehora funcionamiento di nos mercado laboral. Ta pensando p.e. riba flexibilidad pa reduci e cantidad di oranan di trabou y salario di e trahado.

#### 5.3 Percura cu esnan cu perde trabou den sector priva por tin un entrada

*Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa percura cu esnan cu perde nan trabou den sector priva por tin un entrada cu ta yega mas cerca cu ta posibel na e nivel si subsistencia ("bestaansminimum")?*

Gobierno entre tanto a introduci e Fondo di Asistencia Social di Emergencia (FASE) pa yuda nos conciudadanonan cu perde trabou a consecuencia di e crisis di coronavirus. Lo duna asistencia te cu Afl. 950 pa luna pa 3 luna largo.

Aunke e Plan di Accion su enfoque principal ta pa evita mas tanto posibel cu trahadonan ta perde trabou a consecuencia di e crisis di coronavirus, e realidad ta cu probabelmene un grupo relativamente grandi di trahadonan ta bay perde nan trabou. Ta dificil pa predecir esaki cu exactitud, pero cu implementacion di e Plan di Accion ta calcula cu e cantidad di trahadonan cu lo perde trabou lo ta alrededor di 10.000-15.000, pues mucho mas abou cu e cifra di 25.000 cu a wordo menciona dia a anuncia e helpdesk di FASE.

#### 5.4 Trece alivio pa comunidad

*Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa trece alivio pa e trahadonan cu bay atras den entrada of esnan cu perde trabou?*

- Ta introduci entrante 1 mei 2020 y pa 3 luna largo un periodo di gracia pa tur tipo di debe (impuesto, primanan social y di pensioen, huur, hypotheek, commercial loan, personal loan, lease, seguro, etc) y sin extra interes. Durante e periodo aki creditornan no lo cobra nan debedoran. Despues di e periodo aki partidonan mester yega na un areglo di pago cu ta rasonabel y husto pa ambos partido.
- Companianan di utilidad WEB, Elmar y Setar ta introduci entrante 1 mei 2020 y pa 3 luna tarifanan mensual maximo cu ta tene cuenta cu e situacion actual di crisis:
  - WEB: awa Afl. 75,=.
  - Elmar: coriente Afl. 175,=.
  - Setar: cable/internet Afl. 50,=.

- Pakete total Afl. 300,= pa cas;
- Si na un cas usa menos cu e tarifanan maximo, lo paga pa loke a usa.
- Si constata cu e uso di awa y/of coriente a aumenta na un cas, compara cu e uso promedio durante ultimo 6 lunanan prome cu 1 mei 2020, e ora lo mester paga e diferencia. Esaki ta pa evita cu ta bay haci mal uso di e tarifanan temporal.

#### 5.5 Salvaguardia sobrevivencia di companianan priva

*Cua ta e pasonan cu mester tuma a corto plaso pa fortifica of alivia suficientemente e posicion di likides (cashflow) di companianan priva pa nan por cumpli mas tanto posibel cu nan gastonan di personal y otro gastonan operacional pa salvaguardia sobrevivencia di mas tanto compania priva posibel?*

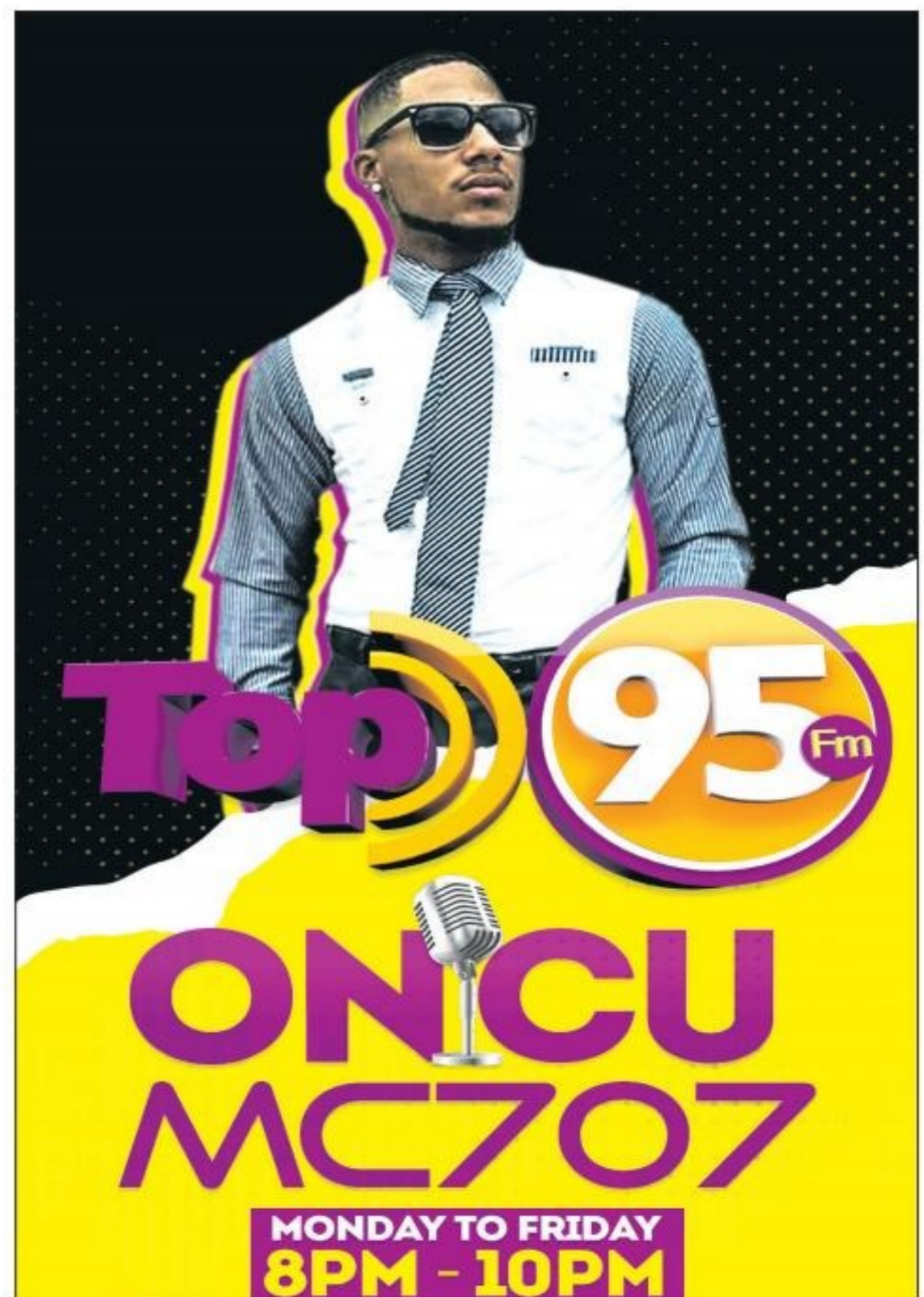
- Pa loke ta e pasonan pa fortifica posicion di likides pa por cumpli mas tanto posibel cu gastonan di personal, ta referi na paragraf 5.2 puntonan 2 y 3.
- Relaciona cu e pasonan pa trece alivio pa comunidad, mester menciona cu companianan priva tambe lo probega di e periodo di gracia menciona den paragraf 5.4 punto 1, mirando cu e ta conta tambe pa debenan entre y di companianan.
- Pa companianan priva e tarifanan comercial di e 3 companianan di utilidad menciona den paragraf 5.4 lo wordo reduci cu 50% entrante 1 mei y pa 3 luna.
- Entrante 1 mei 2020 ta introduci un areglo di garantia parcial di Gobierno pa fianza den forma di "overbruggingskrediet" na empresanan cu ta haya nan mes den problema di likides pa motibo di e crisis di coronavirus. E areglo lo ta similar na esun cu ta existi na Hulanda pa hopi aña caba y cu recientemente a wordo amplia en conexion cu e crisis, esta e "verruimde borgstellingsregeling midden- en kleinbedrijf kredieten (BMKB)":
  - Gobierno mediante Fondo di Garantia pa Vivienda ta para garantia pa 50% di e suma cu e compania ta fia for di un banco comercial local.
  - Pa e compania por bin na remarke e mester demostra cu a consecuencia di e crisis di coronavirus su benta (omzet) a baha cu 50% of mas.
  - E compania tin maximo 2 aña pa paga bek.
  - E suma di fianza minimo ta Afl. 25.000,= y maximo Afl. 500.000,=.
  - Pa un compania por bin na remarke pa un prestamo di entre Afl. 250.000,= y Afl. 500.000,=, e compania mester tin por lo menos 100 trahado den servicio.
  - En principio tur compania priva cu ta legalmente estableci na Aruba y cu ta cumpli cu e condicion menciona bou di punto 3b por bin na remarke, no ta exclui ningun sector of tipo di negoshi.
  - Pa e parti di e financiamiento cu no ta cubri door di e garantia di Gobierno, e compania mester tin otro siguridatnan (p.e. hypotheek, propiedad, debitornan y inventario).
- Temporalmente mester flexibilisa reglanan di Banco Central di Aruba (BCA):
  - E enfoque di e maneho di BCA na e momentonan aki mester ta con pa stimula y facilita otorgamento di prestamonan comercial door di nos banconan comercial na un interes mas abou cu ta posibel. Ta pensando riba un interes di entre ½% y 1%.
  - Ta probabel cu e cantidad di companianan y personanan cu ta bay cay atras cu nan pago of cu no por paga nan debe na banco ta bay aumenta y BCA mester muestra comprension pa e situacion di crisis y ta mas tolerante cu normal.
  - Mester elimina redtape y hacie mas facil y atractivo pa companianan local por haci prestamonan den exterior.
  - Mester elimina red tape y hacie mas facil y atractivo pa residentenan y companianan local por transferi likides cu nan tin den exterior pa Aruba.

- e) Un otro areglo cu BCA lo mester reconsidera ta e "B9 regeling". Un banco local no por fia dollars for di un banco den exterior y usa e suma localmente. E dollar mester wordo produci na Aruba.

#### 5.6 Stimula recuperacion economico

*Cua ta e pasonan cu mester tuma pa sigura cu, anticipando riba e fin di e crisis di coronavirus of unabes cu e crisis aki yega su fin, nos pais lo recupera economicamente mas pronto cu ta posibel na e nivel di pre-coronavirus?*

- Unabes cu tin suficiente prueba cu e coronavirus a keda venci dentro di nos fronteranan, un di e prome pasonan cu mester wordo tuma ta pa bolbe permiti actividadnan di construccion, manteniendo logicamente e reglanan di distanciamiento social. Por chempel, e sector di timeshare hotels tin suficiente likides y diferente proyectonan di mantencion para na e momentonan aki. Un otro ehempel ta cu tin un gran cantidad di hende cu ta wardando pa cuminsa of continua cu construccion di nan cas.
- Aruba Tourism Authority (ATA) mester pone un suma adicional disponibel di por lo menos Afl. 20 milyon pa por mercadea y promociona nos pais den un forma agresivo den nos mercadonan tradicional y tambe mercadonan nobo.
- Introduci un tipo di "Crisis en Herstelwet" pa elimina red tape y agilisa procesonan di tuma desishon (por tuma ehempel na e esencia di e ley di Hulanda di 2011 cu a yuda NL restaura di e financiero meltdown di 2008).
- Nos sector hotelero mester ta cuatelo y aumenta gradualmente nos "average daily room rate" (ADR) na e nivel di pre-coronavirus pa evita cu Aruba ta prijs su mes for di mercado.
- Den añanan 80, despues di cierre di LAGO, recuperacion economico tawata basa riba inversionnan priva den expansion acelera di cantidad di camber di hotel. E biaha aki e strategia di Gobierno mester ta pa den prome instante stimula inversionnan priva dirigi riba aumento di productividad y mehoracion di nos infraestructura turistico cu e meta pa aumenta calidad di producto "Aruba". Y segun nos ta recuperando di e crisis lo mester duna mas atencion na inovacion y diversificacion (green economy, circular economy, digital economy, knowledge economy y local food security).
- Den e maneho di Gobierno pa stimula inversionnan priva, Gobierno lo mester traha un plan pa mehora nos clima di inversion y den e cuadro aki considera facilidatnan fiscal temporal pa atrae inversionistanan internacional cu financiamiento for di exterior. Esaki lo tin un impacto grandi riba crecemento economico y nos reserva di divisa.
- Pa loke ta inversionnan publico, e suma anuncia di Afl. 20 milyon pa aña 2020 ta mucho abou. Ta propone pa aumenta e suma te na Afl. 50 milyon. E suma aki por wordo financia parcialmente of completamente cu e likides adicional cu e pasonan menciona den paragraf 5.1 ta genera pa Gobierno. E enfoque mester ta riba inversionnan publico cu un spin-off effect grandi riba actividadnan economico pa asina e inversionnan aki contribui tambe na stimula confiansa di inversionistanan priva (local y internacional) den nos economia.
- E areglo di garantia menciona den paragraf 5.5 punto 4 mester wordo prolonga y ahusta despues di e crisis cu e meta specifico pa sostene e proceso di recuperacion economico. Enbes di yuda empresanan cu problemanan di likides, e meta principal lo bira pa promove inversionnan productivo y inovativo.
- Si resulta cu e proceso di recuperacion no ta bay cu e speed desea y cu desempleo ta keda halto, lo por considera pa pone un paro riba prolongacion di werkvergunningen.



**Top 95 Fm**

**ON CU MC707**

**MONDAY TO FRIDAY 8PM - 10PM**



MINISTERIO DE TURISMO,  
SALUD PÚBLICA Y DEPORTE

**PROTOCOL DI  
CONVIVENCIA  
CU PERSONA  
DEN**



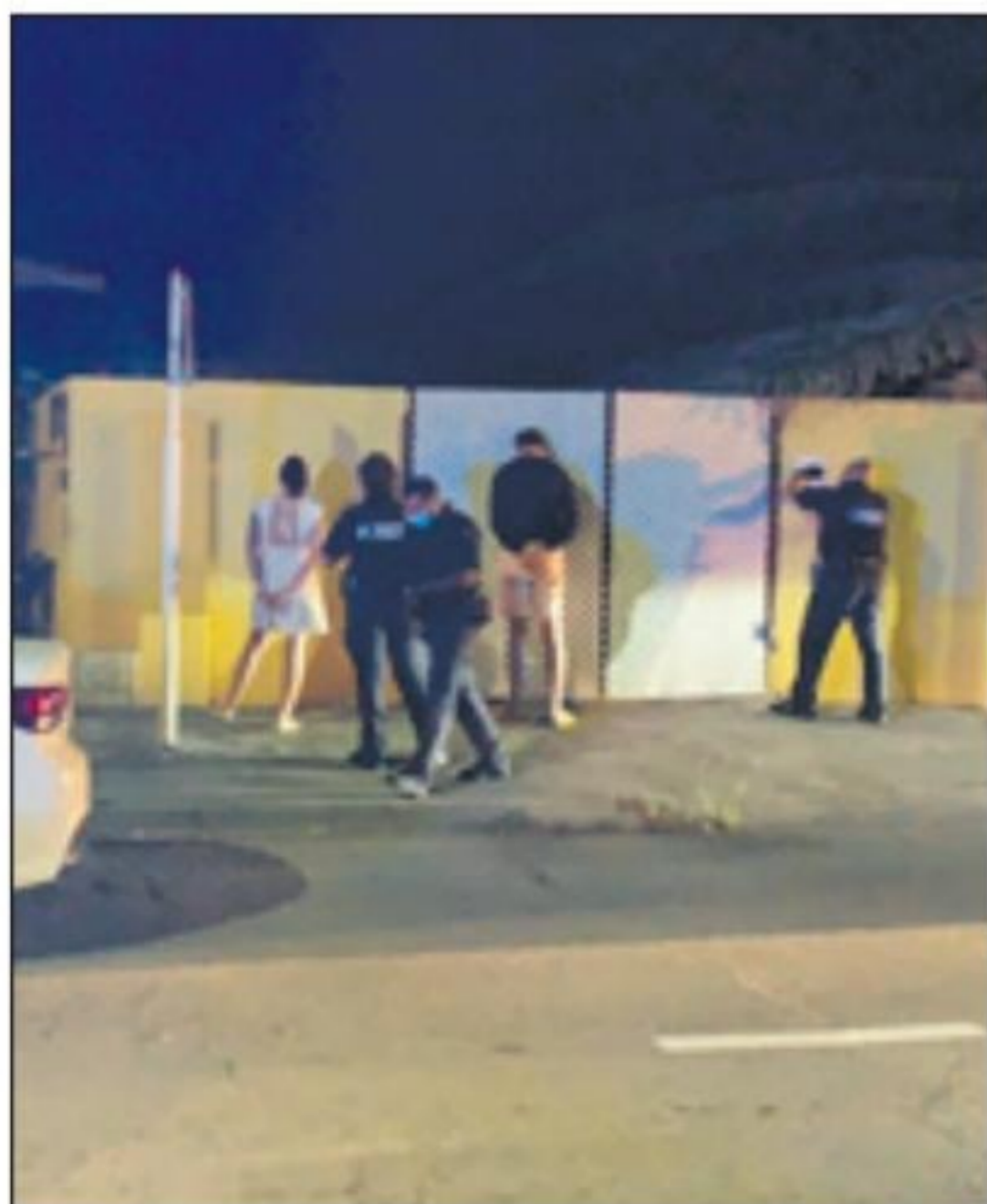
# Risico

- 1 **Drumi den cama separa.** 
- 2 **Uza otro baño. Haci tur baño bon limpi.** 
- 3 **No comparti serbete, set di come, ni glas.** 
- 4 **Haci limpi y desinfecta e cosnan mas uza na cas.** 
- 5 **Laba paña, laken y serbete cu mas frecuencia.** 
- 6 **Matene distancia. Drumi den camber separa.** 
- 7 **Mantene tur camber bon ventila.** 
- 8 **Si bo tin tos y dificultad pa hala rosea; yama 2800101.** 
- 9 **No kibra e periodo di cuarentena, keda na cas.** 

E prevencion ta cuminsa na **ABO!**



# DETENCION VONDELAAN. PAREHA DETENI DEN KIA RIO



## HOTLINE

744-0444

## CAPT'E Y MAND'E

# AGENTENAN POLICIAL A BRINDA ASISTEN- CIA NA UN PERSONA CU A CAY FOR DI SU ROLSTOEL

Cashero: Diahuebes den oranan di atardi, presencia di polis a wordo pidi pa un homber di edad cu lo cay for di su rolstoel y tabata riba vloer.

Un patruya di polis a bay di biaha na e adres y enberdad na yegada nan a bin topa cu un homber di edad riba vloer. Mesora e agentenan a yuda e homber lanta y nan a pone bek den su rolstoel. E agentenan no a confia y pa ta mas sigur a pidi pa presencia di un ambulance pa asina haci un checkeo medico cu e homber di edad aki.

Na yegada di Ambulance, e paramediconan a haci un checkeo medico cu e



homber y a atende cune na e sitio mes. No tabata necesario pa transport'e pa hospital.

**HORARIO**

HACI BO PEDIDO PROMER CU 9:00 am.  
 NOS TA ENTREGA ENTRE 11:00 am - 1:00 pm.  
 (HAZ TU PEDIDO HASTA LAS 9:00 am.  
 SE ENTREGA PEDIDOS A DOMICILIO  
 ENTRE LAS 11:00 am. - 1:00 pm)

**SKINA CRIYO**  
 SNACK TRUCK  
 NA PONTON 119-E

**594 8921**

¡ HACI BO PEDIDO NA TEMPO !

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="background-color: blue; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>15</b> APRIL                 </div> <div style="background-color: blue; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>MENU</b> <b>DIARANZON</b> (MIERCOLES)                 </div> <div style="background-color: blue; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>15</b> ABRIL                 </div> </div> <p style="font-weight: bold; color: blue;">ALMUERZO COMPLETO Afil. 13,50</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- BACALAU</li> <li>- SPARE RIBS STOBA (COSTILLA DE CERDO GUISADO)</li> </ul> <p>TA WORDO SIRBI CU                  AROZ BLANCO, SOPI DE LENTEJAS, BATATA HASA, SALADA Y AGUA PANELA.  <small>(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE AROZ BLANCO, SOPA DE LENTEJAS, PAPA FRITA, ENSALADA Y AGUAPANELA)</small></p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="background-color: green; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>16</b> APRIL                 </div> <div style="background-color: green; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>MENU</b> <b>DIAHUEBS</b> (JUEVES)                 </div> <div style="background-color: green; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>16</b> ABRIL                 </div> </div> <p style="font-weight: bold; color: green;">ALMUERZO COMPLETO Afil. 13,50</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ROAST PORK (CERDO AL HORNO)</li> <li>- CARNI STOBA (CARNE GUISADO)</li> </ul> <p>TA WORDO SIRBI CU                  AROZ BLANCO, SOPI DI BONCHI CORA, BATATA HASA, SALADA Y AGUA PANELA.  <small>(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE AROZ BLANCO, SOPA DE FRIJOLE, PAPA FRITA, ENSALADA Y AGUAPANELA)</small></p>
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="background-color: orange; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>17</b> APRIL                 </div> <div style="background-color: orange; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>MENU</b> <b>DIABIERNE</b> (VIERNES)                 </div> <div style="background-color: orange; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>17</b> ABRIL                 </div> </div> <p style="font-weight: bold; color: orange;">ALMUERZO COMPLETO Afil. 13,50</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CHICKEN CUTLET (CHULETA DE POLLO)</li> <li>- CABRITO STOBA (CABRITO GUISADO)</li> </ul> <p>TA WORDO SIRBI CU                  AROZ BLANCO, SOPI DI GALIÑA, BATATA HASA, SALADA Y AGUA PANELA.  <small>(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE AROZ BLANCO, SOPA DE POLLO, PAPA FRITA, ENSALADA Y AGUAPANELA)</small></p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>18</b> APRIL                 </div> <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>DIASABRA</b> (SABADO)                 </div> <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; font-weight: bold;"> <b>18</b> ABRIL                 </div> </div> <p style="font-weight: bold; color: red;">MENU ESPECIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- BBQ DI SPARE RIBS Y GALINJA - Afil. 15,00 (BBQ DE COSTILLA Y POLLO)</li> <li>- 1/2 GALINJA HORNIA - Afil.15,00 (POLLO AL HORNO)</li> <li>- SANCOCHO DI RIBCHI DI BAKA 32oz - Afil.15,00 (SANCOCHO DE COSTILLA DE VACA)</li> </ul> <p>BBQ Y 1/2 GALINJA LA WORDO SIRBI CU                  AROZ BLANCO OF AROZ MORO, COMPANJA CU SALADA DI MACARONI, MAHISHI Y BANANA HASA.  <small>(BBQ Y EL 1/2 POLLO SE SIRVE CON AROZ BLANCO O AROZ MORO, ACOMPAÑADO DE ENSALADA DE MACARRONES, MAIZ Y PLATANO FRITO)</small></p>

# Durante Toque de queda diahuebs anochi, dama canando riba caya a wordo deteni



kamerlingh Onnestraat, Oranjestad: Un rato despues cu Toque de queda a drenta na vigor, tur patruya di polis a subi caya, pa mira ken no ta respeta Toque de queda y naturalmente tambe pa mantene orden publico. Na momento cu un patruya di Oranjestad tabata pasando den Kamerlingh Onnestraat, nan a mira un dama canando riba

caya, mesora nan a acerca e dama y a detene e dama pa motibo cu e no tin niun permiso pa ta riba caya. E transportwagen di CEA a bin busca e dama y a transporte pa warda di polis caminda e lo mester pasa su anochi den un cel y tambe mester presenta dilanti sub fiscal pa e ricibi su boet.



## NA UN CAS NA PAPILON RUMAN HOMBER BURACHI A DAL 2 RUMAN MUHER



Diaranson anochi asistencia di polis a ser pidi na un adres na Papilon unda un ruman homber bebi lo mester a dal 2 ruman muher, mesora patruyanan a asisti na e sitio. Na yegada a papia cu e ruman uher cu a declara cu e no kier entrega keho y ta djies pidi pa polis papia cu e ruman homber pa calme.

### THIS TOO SHALL PASS

As she stands every night,  
Tall and secure in front of us all.  
No one would ever notice,  
the fear she carries inside.

Her voice so soft and calm,  
Sounds like music to each soul.  
Sweet melody of assurance.  
That brings tranquility to one and more.

Firmly delivering her message,  
Full of unfainting hope  
With the serious intent,  
To keep us all safe at home.

Weary she might be,  
But to giving in she will not heed.  
Encouraging a country to stay strong,  
In this very time of need.

Yes, her pain, unknown to most,  
Having a child so far away from home.  
Her strength she seeks from above,  
Always trusting in the Divine throne

She troubles herself with higher authorities,  
Seeking help to further her duties.  
Striving day by day amid difficulties,  
Transforming this situation into better oportunities

After all, is it just a coincidence,  
Or is she destined to be,  
The one who will carry this country  
To its new reality?

And shall we rise again, some may ask,  
As the phoenix in all its glory.  
Yes, she answers with a determined heart.  
This too shall pass and will become history.

Dedicated to the Prime Minister of Aruba  
Mrs. Evelyn Wever-Croes  
Aruba, April 2020

# Segun embahador Venezolano na Washington: CABES DI MADURO TA DEN DISCUSION NA MIRAFLORES

E embahador di e gobierno interino di Juan Guaido na Merca, Carlos Vecchio, a afirma cu e cabes di e "usurpador" Nicolas Maduro, ta den discusion na Miraflores, sede di e Ehecutivo Venezolano. "E cabes di Nicolas Maduro ta den pleno discusion na Miraflores. Of ta negosha su salida, of nan lo bay negosh'e p'e," Vecchio a bisa cu contundencia riba e futuro di e dictador Venezolano, condiciona pa e presionnan creciente cu e administracion di Donald Trump ta eherce riba su regimen. Den un entrevista cu Infobae, e embahador a splica cu "esaki ta den serio. Lo bay tin un transicion na Venezuela." Su contundencia y siguridad ta fundamenta den

e reciente disposicionnan di Washington, cu ta rondona ainda mas e regimen Chavista. Prome tabata e acusacion di e Departamento di Husticia Mericano contra Maduro y otro miembronan di e cupula di e poder door di narcoterorismo, como tambe e ofrecimento di un recompensa mionario na esun cu proporciona informacion cu ta conduci na e detencion di e mandatario ilegitimo, segun e embahador. Despues, cu e determinacion di eradica e trafico di droga, a bin e confirmacion di e mayor despliegue militar antidroga den e area, cual a supone e desplazamento di barco y avion cerca di e costanan Venezolano. Tur esaki tin, segun Vec-



chio, e regimen preocupa. "Mi ta conveni cu e cabes di Maduro ta awe den pleno discusion y ta tambe den henter e circulo in-

timo, den otro actornan vicil y tambe den algun actor militar," e embahador a indica na Infobae, caminda cu tambe el a calcula cu Maduro ya mester ta desconfia "hasta di su propio sombra." Apesar di tur su medidanan pa hinca e dictador Suramericano den un skina, Merca a delanta cu e lo haci concesionnan y lo indulta Maduro y otro culpabel, semper cu nan acepta sali for di e poder y sigui cu e plan di transi-

cion disponi pa Washington y apoya pa varios pais, como tambe pa e bloke comunitario Europeo. Dicho plan ta supone e instauracion di un Consejo di Estado pluripartidista na Venezuela, di cual ni Maduro, ni Guaido no lo forma parti. E Consejo lo wordo presidi pa otro figura aheno na ambos, cunò lo por opta pa e presidencia den e eleccionnan proximo cu lo realisa di materialisa e transicion.

**Liña di telefon pa 60+**

**280-0505**

**GRATIS**

Mainta: 8or - 12or Atardi/anochi: 4or - 8or

**BAN COMBERSA Y NO PREOCUPA**

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**

**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**

## VARIOS GIGANTE DI AUTOMOCION TIN PENSA DI HABRI BEK NAN PRODUCCION NA EUROPA E SIMAN CU TA BIN

Varios di e principal fabricantenan internacional di auto, lo habri bek gradualmente nan plantanan na Europa tras di e paro sufri door di e medidanan introduci pa e gobiernonan pa frena e pandemia di covid-19.

E compania Aleman Volkswagen, cu ta emplea mas of menos 490 mil persona riba e continente Europeo, a anuncia cu nan lo reanuda e produccion di vehiculonan di pasahero na Zwickau, (Alemania) y Bratislavia (Slovakia) entrante di e siman di dia 20 di april.

Otro di su plantanan na Alemania, Portugal, Rusia y Merca, lo habri e siman siguiente, mientras cu esunnan di Surafica, Argentina, Brasil y Mexico lo habri na mei.

"Cu e decision di e gobiernonan federal y estatal na Alemania y e relajacion di e restriccionnan den e otro Estadonan Europeo, a crea e condicionnan pa e reanudacion gradual di e produccion," Ralf Brandstatter, director di operacionnan di Volkswagen.

E compania a sigura cu a tuma 100 medida pa reduci na un minimo e riesgo di contagio entre e empleadonan, detayando cu e plantiyanan di e fabricanan Aleman, lo traha inicialmente cu hornadanan reduci.

Di su parti, e fabricante Hapones Toyota, a anuncia e reanudacion parcial entrante dia 22 di april di su produccion na Francia y Polonia, unda nan plantanan a cera mediado di maart. Na Francia, ta opera un shift pa dia, na luga di e tresnan habitual, durante e dos prome si-



mannan

"E miho manera di habri bek ta sin e presion di e volumen y centrando den e salud y e seguridad," e compania a splica.

Mientras, Hyundai a informa CNN riba e reapertura di nan planta na Republica Checa diamars ultimo, cu dos shift laboral na luga di tres, Volvo ta palneando pa habri bek nan principal fabrica na Suecia dialuna awo y Renault tambe a reactiva nan produccion na Portugal y e siman cu ta bin nan lo reanuda na Rumania. Di un otro banda, Ferrari a comunica cu nan

fabricanan na Maranello y Modena, ubica den e parti nort di Italia, un di e regionnan mas castiga pa coronavirus, lo keda cera te dia 3 di mei.

E anuncianan lo tuma luga mientras e medidanan di autoaislamiento lo cuminsa na relaha na Europa.

Mas of menos un 300 mil trahado no esencial a bolbe bek trabao den e region di Madrid dialuna cu a pasa, mientras cu Alemania ta planeando na alivia algun di e restriccionnan e siman cu ta bin.

## TOQUE DE QUEDA TUR ANOCHI TIN MAS CU TRES SIMAN TA PASANDO, PERO AINDA TIN HENDE CU NO TA RESPETA ESAKI



Irenestraat, Oranjestad: Diahuebs den oranan di anochi, durante Toque de queda, na momento cu polis tabata patruyando riba klip y na altura di e ex Lagoen Gas station nan a bin topa cu un homber canando riba caya.

Polis mesora a acerca e homber, e no tabata tin permiso pa ta riba caya, ela wordo deteni y cu e transportwagen di CEA ela wordo transporta pa warda di polis, caminda e lo mester pasa su anoc.

Abona na

**SOLO** Di Pueblo

A BO NO MESTER SALI DI BO CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na

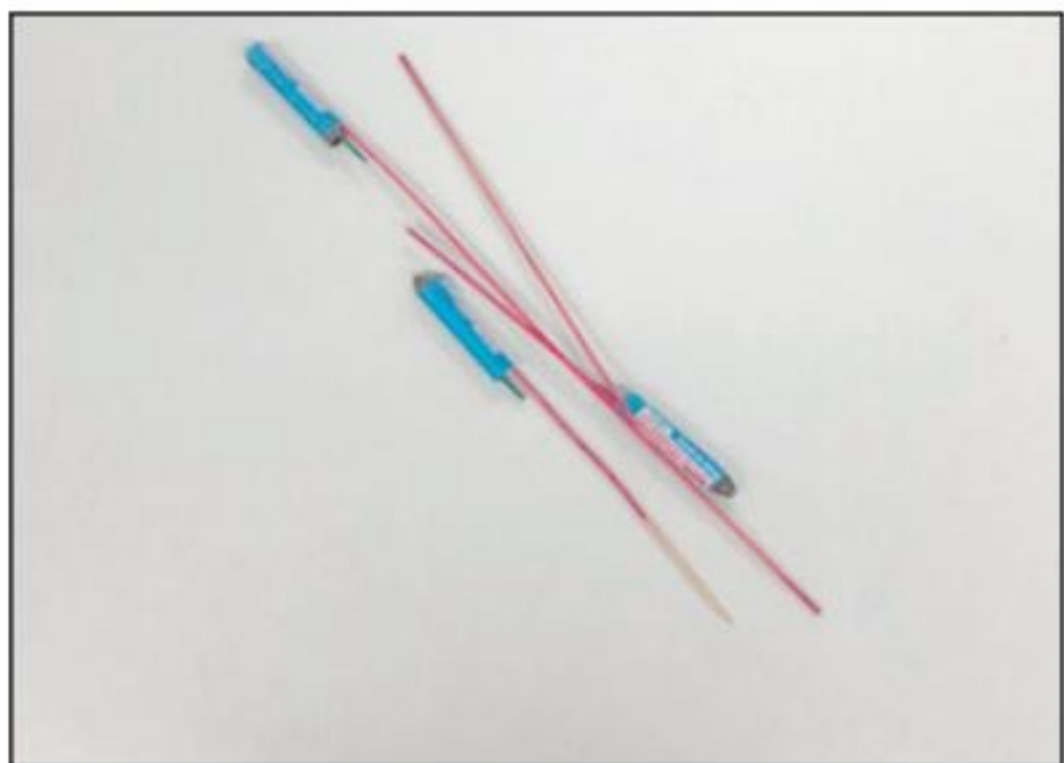
**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

# NA FLAMBOYANSTRAAT ANTI-SOCIALNAN A PONE HOPI OBSTACULO RIBA CAMINDA

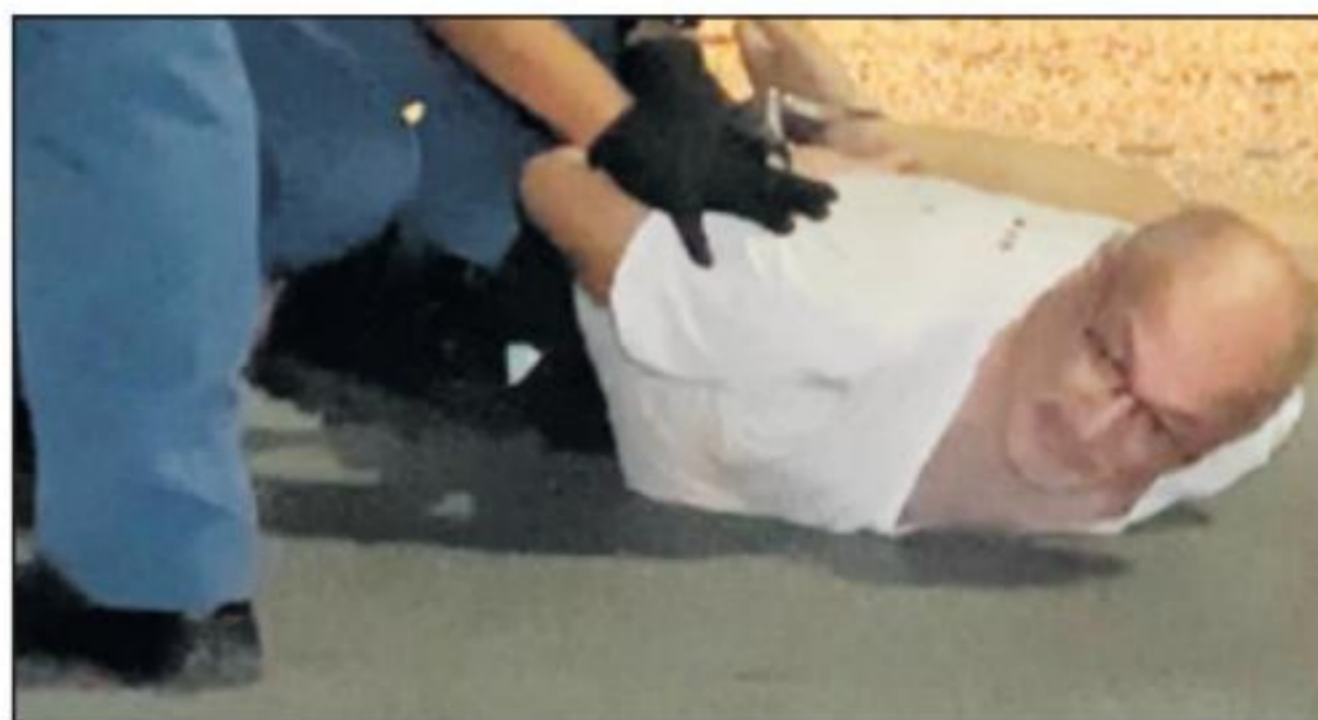


Un biaha mas ta topa cu objectonan poni intencionalmente riba caminda!!! Diaranson anochi durante TdQ, di patruya di San Nicolas a bin encontra objectonan riba caminda poni e biaha aki na altura di Flamboyanstraat. Tambe a ser haya klapchi cu tabata ser uza durante TdQ. Ta trata di palonan cu clabo cu aden . Ta di lamenta e situacion aki na unda un

biaha mas anti-socialnan NO ta realisa e seriedad di TOQUE de QUEDA y e peliger cu e por ocasiona poniendo objecto riba caminda. Ban respecta leyman y corda riba loke ta e multanan en conexion cu e TOQUE DE CUEDA. Esaki por yega te na un multa maximo di afl 10.000,-

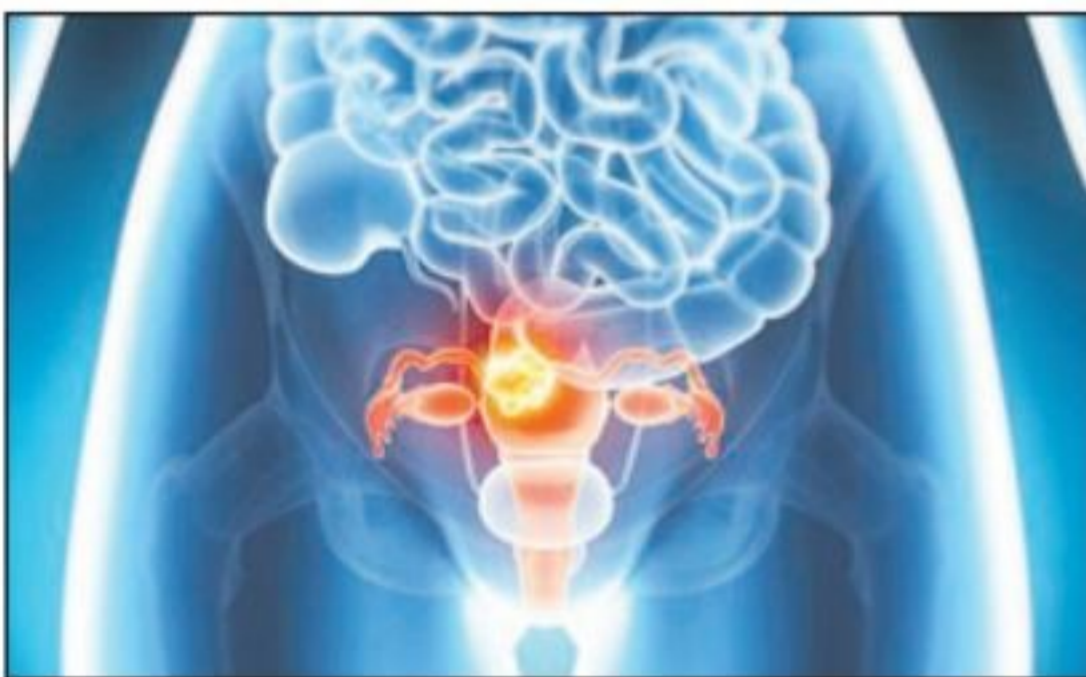
## RIBA CAYA G.F. BETICO CROES POLIS A DETENE UN PERSONA RIBA CAYA DILANTI SU CAS DURANTE "TDQ" TEGENOVER DI JOSSY MOTORS

Diaranson anochi durante "Toque de Queda" polisnan den Caya G.F. Betico Croes a tuma nota di un persona riba caya, mesora a pare y detene. Van di C.E.A. a bini na e sitio y a transporta e persona pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa viola "TdQ".





# Vacuna di HPV ta peligroso?



Ta existi diferente opinion relaciona cu e vacuna aki. Hopi pais ya a añadi'e na e calendario obligatorio di vacunacion pa mucha muhenan entre 11 y 14 aña. Sinembargo, diverso organisacionnan ta indica cu ta trata di un dosis cu por ta mortal of por causa efectonan adverso grave manera epilepsia, sclerosis y paralisis. Conoce mas riba e vacuna di HPV den e siguiente articulo.

### Kico ta HPV?

Prome cu papia di e vacuna, lo ta bon pa siña un poco di e enfermedad aki di transmision sexual yama virus di papiloma humano (HPV). E virus aki ta afecta tanto hende muhe como hende homber, aunke den e prome caso ta mas facil di detecta debi cu e ta mas habitual pa acudi na un ginecologo cu na un urologo.

Ta existi diferente tipo di HPV, di cual 40 ta afecta

e zonanan genital y anal. Di su banda, e ta wordo dividi den dos tipo: esunnan di riesgo abao oncogenico, es decir, cu ta asocia na lesionnan (un tipo di vret) benigno y di grado abao; y esunnan di riesgo halto oncogenico, cu tambe ta causa vret pero por produci cancer di e boca di matriz si no trat'e na tempo. HPV ta un virus cu ta wordo transmiti via contacto sexual, cu of sin penetracion y ta di facil transmision. E ta mas comun di loke nos tur ta pensa, ta wordo calcula cu 80% di personanan cu ta haya uno of varios tipo di HPV a lo largo di su bida. E momento critico di contagio ta te cu 26 aña y una bes cu tin'e, e no ta cura, mescos cu por sosode cu herpes. Loke si ta sosode ta cu e ta "mantene drumi" of den un estado latente. Pesey e por regresa den un otro periodo di bida, den mayoria di caso te cu 30

aña. Despues di e edad aki cada biaha ta mas dificil pa e virus "lanta fo'i soño." Ta preciso somete periodicamente na estudionan ginecologico (papest y colposcopia) y hiba un bida saludabel pa sistema di defensa no permiti pa e virus sali afo y causa e vretnan, cu ta di diverso tamaño y cu por wordo elimina cu diferente tratamiento, for di acido pa cirugia.

### Vacunanan contra e virus di papiloma humano (HPV) ta peligroso?

Manera cu nos a bisabo anteriormente, ta existi diferente voz cu ta opina riba e vacuna di HPV. Algun a establece cu e ta sigur y otro nan cu ta bisa lo contrario. E vacunanan cu ta aplica na e hobennan yama Gardasil y Cervarix. Ta wordo bisa cu nan a wordo purba riba miles di hende muhe prome cu el a wordo bendi, ainda tin hopi punto cu no a wordo aclarea.

Por ehempel, na Tokio a celebra un simposio internacional riba e reaccionnan adverso di e vacuna di HPV. Dr. Sing Hang Lee a muestra un resonancia magnetico di e cerebro di un mucha muhe di 16 aña di e ciudad di Connecticut, Merca, cu a perde e vision despues di e di dies dia cu el a ricibi e di dos dosis di Gardasil.

Un di esnan presente, dr. Hajjar Ha, a analisa e microfotografianan di e biopsianan cerebral di e pashent y a afirma cu ta existi un evidente desmielinizacion.

E reaccionnan provoca pa e vacuna di HPV ta debi na un mecanismo di defensa di e DNA na aluminium y otro componentenan. E investigacionnan ta continua y a descubri cu e union di e ADN di e virus cu aluminium ta forma un toxicidad ainda desconoci, na cual



por ta causando tur e efectonan colateral aki.

Tambe un estudio di dokternan Frances a afirma cu e vacuna por ta forma den e culpa di e mucha muhenan vacuna diferente compuesto kimico di alto riesgo, causando mutacion y enfermedadnan grave of hasta morto.

Na Merca, e vacuna Gardasil a wordo purba na 2006 y tres aña despues a destrui 40 miyon di dosis. Den e actualidad e vacuna aki ta obligatorio pa adolescentenan via un decreto, no solamente dene pais aki, sino den otro nan.

Apesar cu miles di hoben a sufri efectonan secundario grave, e laboratorio (Merck & Co) ta sigui fabrica e vacunanan y no a haci declaracionnan al respecto.

Algun di e efectonan colateral di e vacuna contra e virus di papiloma humano ta: convulsion, enfermedadnan autoinmuno, accidentenan cerebrovascular, fatiga cronico, dolor den pecho, vision temporal, perdida di cabey, cambio den e ciclo mensual, paralisis, perdida di e audicion y hasta morto, segun ta indica den e Asociacion di Afectadonan pa e Vacuna di Papiloma (AAVP).

### Polemica pa e vacuna di HPV

E efectonan adverso di e pashentnan a wordo com-

proba pa dokternan, peor no tur kier acepta cu ta trata di un reaccionna e vacuna. E porcentahe di mortonan por ta insignificante, sin embargo, no por elimina nan for di e estadisticanan.

Di 50 miyon di dosis aplica rond mundo, e casonan di fayecimento cerca mucha muhe y adolescentenan ta cerca di 50.

Loke si ta yama e atencion ta cu casi 10 mil mucha muhe a sufri diferente reaccion adverso, hopi di nan di gravedad.

Segun specialistanan, tras di aplica e vacuna por sosode e episodionan aki:

- Cu e pashentnan tin anticurpa contra e vacuna y esaki no tin efectividad.
- Cu e persona tin e virus activo y ta produci un reactivacion of formacion di un patologia den e boca di matriz y/of area genital.
- Cu otro virusnan ta aparece cu no ta contene e vacuna y door di mescla, por causa problemanan grave.

No tin duda cu e tema ta causa temor y preocupacion cerca mayornan di adolescentenan, vooral pasobra e vacuna ta obligatorio den hopi pais, ainda ora cu no sa demasiado al respecto di e virus y di su cura.

# MERCA TA REGISTRA PA PROME BIAHA MAS DI 4500 MORTO DEN UN DIA DOOR DI CORONAVIRUS

Merca a registra diahuebs 4591 morto door di covid-19, e mayor cantidad di casonan fatal den un dia, loke ta hisa e cifra total di fayecimento na 25.757, segun e datonan di e Universidad Johns Hopkins.

E infactadonan den e pais Norteamericano ta hisa na 637.716, siendo e estado di New York esun mas castiga door di e pandemia, cu un total di 14.064 morto (10.899 den e ciudad di New York) y mas di 214.600 afectado.

Respuestanan di Trump pa loke ta e pandemia E presidente di Merca a comunica diahuebs na e gobernadornan cu nan mester tuma "nan propio decisionnan" riba e reapertura di nan respectivo estadonan memey di e pandemia di coronavirus, señalando cu nan por desbloquea nan territorio prome cu dia 1 di mei si asina nan determina.

Di un otro parti, e mandatario a menasa di aranson cu suspende Congreso di e camara sigui sin reuni cu motibo di e pandemia, loke ta impedi formalisa e nombramento di distinto cargonan nomina pa su gobierno.

Senado mester "cumpli cu su deber y vota pa mi nominadonan, of suspende formalmente pa mi por haci e nombramentonan den receso," e



presidente a splica.

Tambe, Trump a anuncia e siman aki cu su Administracion lo stop di proporciona fondo pa e Organizacion Mundial di Salud (WHO), cu espera di un revision di e organismo.

En particular, el a critica e respuesta di e

agencia ante e brote, sigurante cu "un di e decisionnan mas peligroso y costoso" di WHO tabata su "desastroso decision di opone na e restriccionnan di biahe for di China y otro nacionnan."

## YIU MUHE DI "CHAPO" GUZMAN TA ENTREGA MATERIAL Y MASK CU IMAGEN DI SU TATA



E yiu muhe di e narcotraficante Mexicano "El Chapo" Guzman, a parti mercancía y mask cu e image di su tata den e ciudad di Guadalajara.

Segun un video publica riba rednan social diamars, e beneficiarionan tabata personanan di tercer edad cu no a ricibi ningun tipo di apoyo durante e crisis sanitario.

E iniciativa aki ta vincula na e fundacion y e

empresa di Alejandrina Guzman, cu legalmente ta comercialisa paña y alcohol asocia cu e imagen di su tata bao di e marca "El Chapo 701."

E cahanan yama "Chapo Dispensa", tin e logotipo di e marca y e cara di e famoso narcotraficante.

Den su interior a pone papel di wc, maizenanan di sabor, papa, tres tipo diferente di sopi, buscuchi, azeta, sucu, bonchi y aros.

Diahuebs, e marca a gradici e colaboracion di personanan cu a participa y a anuncia e apoyo lo extende

"Nos sa cu den e casonan aki di contingencia, e ayudo nunca ta suficiente. Nos lo sigui haci programanan na beneficio di e sociedad," segun e texto publica riba e cuenta di Facebook di e empresa.

Di su parti, presidente di e marca, Julio Campos, a bisa EFE cu e intencion ta pa yuda esnan menos favoreci y "bisa hende pa no mira nos cu e tematica cu crimen organisa, na e figura di don Joaquin como narcotraficante."

Tambe e directivo a sigura cu e fondonan ta bon di e fundacion crea pa e hoben y un porcentahe di e utilidadnan cu e empresa a genera ta cu su actividad comercial.

"Nos no ta haciendo un mal accion ni mal uzo di e

recursonan, al contrartio, nos ta hopi transparente,"

Campos a comenta.

WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

PRIJS DI BAKI:  
\$150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201



# CONMEBOL KIER PA LIBERTADORES Y SUDAMERICANA COMPETI E AÑA AKI, NO TA DUNA FECHA PA E ACTIVIDAD

Conmebol a bisa diabierna cu e fecha pa reanuda e copanan Libertadores y Sudamericana ta sigui ta incierto, na momento cu e club y futbolistanan di henter e continente cuminsa na sinti e consecuencianan economico di e paralisacion di e deporte.

E conseho di e organismo rector di futbol Sudamericano a reuni door di video conferencia pa analisa e impacto di coronavirus - cu a contagia rond di 2 miyon di persona rond mundo - den e desaroyo di su actividadnan.

Den un comunicado, Conmebol a bisa cu apesar di no a fiha un fecha di reanudacion, ta existi e determinacion di "finalisa e edicion aki di 2020 di ambos torneo."

Cu e relacion na e eliminatorio na e Mundial 2022, a sostene cu 'te na e momento' e fecha proponi pa FIFA pa e inicio di e torneo ta entre 4 y 8 di september den e formato estableci di 18 fecha cu e modalidad di "tur contra tur."

E organismo a ratifica ademas e celebracion di Copa America



na juni y juli di 2021. E torneo cu lo tuma luga na Argetina y

Colombia tabata programa pa e aña aki pero a suspende door di

e emergencia sanitario

# COLOMBIANO BERNAL TA BISA CU E CAMBIO DI FECHA DI TOUR DE FRANCE LO YUDA DEN SU PREPARACION

E decision di pospone pa augustus e comienso di e edicion 2020 di Tour de France, tabata na ora pasobra e lo duna tempo na e ciclistanan pa prepara miho despues di e suspension di e entrenamentonan door di e pandemia di Coronavirus, e actual campeon di e careda, e Colombiano Egan Bernal a bisa diahuebs.

E Union Ciclista Internacional (UCI) a anuncia diaranson cu e competencia a wordo posponi door di e pandemia di COVID-19 y awo lo disputa entre dia 29 di augustus y dia 20 di september. Tour de France, e careda mas importante di mundo pa etapa, ta tuma luga normalmente entre dia 27 di juni y dia 19 di juli.

"Si nan no a cambia e fechanan e berdad ta cu e careda lo tabata

un locura. Ta normal, hopi hende den paisnan manera Belgica, Inglatera, unda cu e ciclistanan por sali y train den e cayanan, asa cu laga nos bisa cu obviamente ta hiba un bentaha den comparacion cu ciclistanan di e otro paisnan," Bernal a bisa den declaracionnan cu RCN Television.

"Asina ta cu e movimiento di e fechanan pa augustus of september practicamente ta duna un poco mas di margen di tempo pa nos bisa cu e desbentahanan aki por wordo nivela, obviamente teniendo na cuenta cu e pandemia ta bay mas miho," el a agrega.

Bernal, di 23 aña a converti aña pasa den e prome Latinamericano den gana e Tour de France. Manera hopi otro ciclista, Bernal no por sali bay train riba e careteranan



door di e medidanan di aislamento declara pa e gobiernonan pa frena e expansion di coronavirus,

cu a contagia rond di dos miyon di persona y a causa morto na mas di 131 mil na mundo.



# MORTONAN DOOR DI CORONAVIRUS NA BRASIL TA AUMENTA NA 2141 Y TIN 33.682 CONTAGIADO



E Ministerio di Salud di Brasil a informa diabierna cu e cifra di morto door di coronavirus na e pais Suramericano a eleva na 2.141, tras di a registra 217 morto den e ultimo 24 oranan. Entretanto, segun e cifranan oficial, tabata tin 3.257 diagnostico positivo mas, pa cual ta asciendo

na 33.682 e cantidad di contagiado. cu e datonan aki, e Ministerio di Salud Brasileño ta determina cu e tasa di letalidad di e pandemia den e pais ta di 6,4%. Sao Paulo ta sigui ta e estado mas afecta, ora registra 12.841 di e casonan positivo di henter e pais y 928 fayecido.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com) of **585-9500**

**SOL Di Pueblo**  
 BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
 Tipline: 585 9500  
 e-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Sopi di Letranan

I	T	L	Y	V	G	M	H	Q	U	E	S	O	A	J	H	Z	U	P	A	W	P	U	L	Y	animal
X	A	Q	B	N	F	H	K	A	T	O	J	O	N	I	R	P	Ñ	Q	L	M	Ñ	D	A	A	artista
P	B	T	U	R	A	C	H	C	Y	S	T	T	N	O	N	U	W	R	Q	I	L	A	M	S	banana
X	Q	W	D	K	N	M	F	G	H	G	H	O	Ñ	K	U	D	M	A	N	E	M	I	Y	budista	
I	A	E	I	X	O	I	I	O	T	A	P	A	Z	D	G	O	Z	L	Y	I	T	F	N	Q	caiman
Y	G	H	S	E	Y	S	L	A	O	Q	Z	A	W	N	K	D	B	O	G	S	M	R	A	F	corona
A	H	P	T	X	T	Q	T	T	C	R	I	W	O	V	N	E	G	T	U	T	D	A	M	W	cuenco
H	P	Z	A	T	H	N	N	E	R	C	O	Z	Q	K	I	R	E	R	N	E	H	S	A	D	dalmata
M	E	P	S	D	Y	I	A	T	N	W	Y	M	Y	N	H	T	C	E	I	R	T	E	U	W	decidir
C	W	D	O	D	C	O	J	F	C	T	X	G	E	O	I	E	L	P	D	I	D	Ñ	Z	W	elefante
C	D	E	I	A	E	F	R	O	E	K	O	B	O	R	Y	E	S	X	A	A	D	I	E	L	experto
S	I	C	J	K	S	H	R	E	I	L	K	S	R	A	O	Y	T	E	D	L	H	Ñ	I	Y	frase
R	G	I	W	Y	B	O	Ñ	M	J	L	E	E	O	I	I	C	N	R	S	U	J	X	H	J	fruncir
J	Ñ	D	C	J	N	G	M	N	X	A	B	K	N	C	F	T	O	A	I	V	P	Y	P	H	garantia
J	O	I	T	A	C	L	O	N	S	A	S	D	J	J	K	S	N	G	T	S	I	U	Y	P	goloso
Z	D	R	O	U	O	M	J	B	Ñ	O	U	N	J	A	O	A	E	A	O	A	T	E	R	X	humedo
D	V	B	E	F	I	Ñ	N	O	H	S	L	X	E	G	D	Z	U	M	R	L	M	E	J	O	industrial
Q	D	N	P	M	D	J	G	Ñ	T	U	A	D	G	M	O	G	U	R	I	A	O	L	R	O	inercia
N	C	V	A	A	O	D	X	R	K	C	M	P	A	H	L	F	A	O	I	L	G	S	A	W	jacinto
O	A	D	D	S	Q	K	I	G	N	U	A	E	U	D	V	P	Y	I	I	C	L	K	O	D	jota
A	G	C	R	O	G	A	Z	H	L	S	A	I	D	L	O	F	Ñ	N	C	B	N	A	C	B	lodo
N	G	D	E	C	L	E	O	N	P	K	C	K	V	O	B	P	N	I	U	R	R	U	I	Ñ	lupa
R	X	J	T	Y	F	K	A	T	S	I	T	R	A	B	Y	D	B	X	M	E	E	U	R	W	mensajero
E	T	N	E	I	L	A	V	P	M	K	U	K	A	N	H	Q	W	C	P	Q	V	N	T	F	ministerial
N	U	D	T	Z	F	Ñ	P	B	T	L	Ñ	D	B	A	N	A	N	A	L	J	Ñ	O	I	Z	niebla

**ALMUERZO TAN SOLO: AFL. 13.50**  
 CADA DIA UN MENU DIFERENTE  
**MENU DIALUNA 20 APRIL** **TODA COMIDA VIENE CON ENSALADA Y AGUAPANELA**  
 - CHICKEN FRIED RICE. ARROZ FRITO CON POLLO (BATATA HASA, SOPI DI GALINJA)  
 - HIGRA DI BACA DEN SAUS DI CIBOYO. HIGADO ENCEBOLLADO (ARROZ BLANCO, BATATA HASA, SOPI DI GALINJA.)  
**MENU DIAMARS 21 APRIL**  
 - STEAK A LA PLANCHA. CARNE A LA PLANCHA  
 - LENGA DI BACA STOBA. LENGUA DE VACA GUISADO TA WORDO SIRBI CUARROZ BLANCO, SOPI DI CARNI, BATATA MACHICA.  
**MENU DIARANZON 22 APRIL**  
 - BACALAO.  
 - RABO DI BACA STOBA. RABO DE VACA GUISADO TA WORDO SIRBI CU AROZ BLANCO, SOPI DI BONCHI CORA, BANANA HASA.  
**MENU DIAHUEBS 23 APRIL**  
 - GALINJA BROASTED. POLLO A LA BROSTER  
 - CABRITO STOBA. CABRITO GUISADO TA WORDO SIRBI CU AROZ BLANCO, OF AROZ MORO, CONSOME DI GALINJA, BATATA MACHICA.  
**MENU DIABIERNE 24 APRIL**  
 - FILET DI PISCA. CHULETA DE PESCADO  
 - CARNI STOBA. CARNE GUISADO TA WORDO SIRBI CU AROZ BLANCO, OF AROZ MORO, SOPI DI LENTJA, BATATA HASA  
**MENU ESPECIAL DIASABRA 25 APRIL AFL. 15.00**  
 - BBQ DI SPARE RIBS Y GALINJA. BBQ DE COSTILLA Y POLLO (BBQ Y 1/2 GALINJA LO WORDO SIRBI CU, AROZ BLANCO OF AROZ MORO, SALDA, MAIZ Y BANA HASA)  
 - PISCA CU SAUS CRIYO. (PISCA LO WORDO SIRBI CU AROZ BLANCO OF AROZ MORO OF FUNCHI, BANANA, AREPA Y SALADA)  
 - SANCOCHO DI RABO DI BACA. (SANCOCHO DE RABO DE VACA 32OZ, AROZ OF FUNCHI, AREPA, BANANA HASA)

**SKINA COYO**  
 CATERING AND DELIVERY SERVICE  
 PONTON 119-E  
**594 8921**  
 NOSTA ENTREGA ENTRE 11:00 AM - 1:00 PM  
 SE ENTREGA DOMICILIOS ENTRE 11:00 AM - 1:00 PM  
 HACI BO PEDIDO PROMER CU 9:00 AM  
 HAZ TU PEDIDO ANTES DE LAS 9:00 AM

# SERVICIO Y COMPRA

**DELIVERY FREE**

**PEDIDO**  
TEL: 5684160

**TA BENDE'AWA DI COCO FRESCO**  
ZETA DI COCO - COCADA - LEMON JUICE  
TAMARIJN - ORANGE JUICE - SORSACA  
ALOE VERA JUICE

TA BENDE NAN 1.5 LITER OF NA 20 ONS DEN BOTTER.

## CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

MENU	
BBQ MIX.	13,-
BBQ GALINJA.	13,-
BBQ LOIN RIBS.	14,-
BBQ SPECIAL.	25,-
LOMITO.	16,-
CABARON.	17,-
PALO DI LOMITO.	6,-
GALINJA.	3,-
CABARON.	7,-
SALADA EX.	2,50
AROOS.	1,-
AROOS CON POLLO	2,50

POR JAMA OF WHATSAPP PA PEDIDO  
NA 7497071 OF PASA NA SIRIBANA DI 11OR PA 4OR.  
**SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.**



### Dienstregeling artsen IMSAN

#### APRIL 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

WO 01 EVERY	MA 20 GIEL
DO 03 GIEL	DI 21 LINDEN V/D
VR 04 LINDEN V/D	WO 22 RAMAUTAR
	DO 23 VERINGA
	VR 24 WEVER

MA 06 RAMAUTAR	MA 27 GIEL (KONINGS DAG)
DI 07 VERINGA	DI 28 WEVER
WO 08 VIS	WO 29 WINTERDAL
DO 09 WEVER	DO 30 BODERIE
VR 10 BODERIE (Goede Vrijdag)	VR 01 MEI RAMAUTAR

MA 13 LINDEN V/D (Paasmaandag)
DI 14 WINTERDAL
WO 15 BODERIE
DO 16 DE CUBA
VR 17 EVERY

#### WEEKENDDIENST

04 - 05 APRIL	* WEVER
11 APRIL	* VIS
12 APRIL	* DE CUBA
18 - 19 APRIL	* WINTERDAAL
25 - 26 APRIL	* BODERIE
02 - 03 MEI	* DE CUBA

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Abona na **SOLO Di Pueblo** awor!

A BO NO MESTER SALI DI CAS Yama 585-9500 of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

# TRAFICO AEREO NA AMERICA LATINA TA CAY UN 91% DEBI NA E PANDEMIA DI CORONAVIRUS



Trafico aereo na America Latina a reduci un 91% na april cu respectu na e mesun luna di aña pasa, debi na e pandemia di coronavirus, segun e Asociacion Latinoamericana y di Caribe di Transporte Aereo (ALTA), Reuters ta informa. E propagacion di covid-19 a causa incluso e suspension di vuelo di dos di e mayor aerolineanan di e region, ALTA a precisa. Director generla di e asociacion aki, Luis Felipe Oliveira, a bisa prensa durante un videoconferencia cu e aerolineanan ta buscando ayudo di e gobiernonan den forma di prestamo, no subvencion. Segun Oliveira, sin ayudo gubernamen-

tal lo cuminsa na registra kiebronan di aerolineanan den solamente ocho luna, Milenio ta reporta. Ta calcula cu e perdidanan economico pa e empresanan aki por alcanza 18 bilyon di dollar. "Esaki ta nifica un impacto enorme, no solamente pa aviacion, sino pa industrianan manera esun di turismo, hoteleria, di biahanan di negoshi y di placer," e director a destaca. En particular, e representante di ALTA a solicita Gobierno di Mexico pa redirigi e recursonan premira pa e aeropuerto di Santa Lucia y uzanan pa yuda e aerolineanan.

## Kustwacht ta intensifica control fronteriso

Kustwacht ta aumentando e asistencia pa mantene e islanan sigur. E ta haci esaki den colaboracion cu Defensa. Por ehempel na Corsou y Aruba, a pone personal militar adicional den e puntonan di apoyo di Kustwacht y ta realiza patruyanan cu embarcacionnan Frisc. E Cutter y barconan di intercepcion di Metal Shark, awo ta cla pa actua na tur isla, cu excepcion di Boneiro. Kustwacht a tuma e medidanan adicional aki den colaboracion cu e Ministerio di Defensa pa evita embarcacionnan no regula cu posibel fuentenan di contamina-



cion di COVID-19 abordo. Esakinan ta necesario, segun Kustwacht, pasobra tur e fronteranan maritimo di e islanan ta cera debi na coronavirus. Solamente e envio regula tin acceso na e islanan.

Tipline: 585 9500  
e-mial: solodipueblo@gmail.com



2	7	5		3				9
				1	7			2
				8	9			4
	4	2						
6	1	3		7		9	2	5
						4	3	
1			3	4				
5			6	9				
9				2		1	4	8

		9	7	4				
	2	4			8	1	5	
	1				5		4	7
	8	5						4
9				2				3
6						9	1	
3	5		8				9	
	6	8	9			2	3	
				5	3	6		

2	8	5			3			6
			5					8
		3			1	7		9
8		9		7			2	
			9	4	6			
	7			1		9		3
6		1	4			8		
3					2			
7			1			3	6	5

				9	8	2		
	8			2		3	5	
2	9		6					
8			2		5	7		
9	3			8			1	2
		2	9		1			8
					4		7	5
	5	1		6			4	
		8	7	5				

		1	9		7			
	6			5		3	8	
	4	2				7		1
7			5		2			9
	2						7	
1			6		3			2
4		6				2	3	
	5	9		3			4	
			7		4	9		

5			8			7		4
	6	8					1	
2				4	3		8	
		9	7		2			6
		6		3		2		
3			4		5	9		
	8		2	7				3
	2					8	6	
1		3			4			2

# HENDE MUHENAN CU MENORAGIA TA SUFRI DI ANSIEDAD

Muhenan cu edad pa concebi yiu, tin sangradonan mensual yama menstruacion. Tambe e ta wordo yama periodo. Durante menstruacion, e rebistimento di e matriz ta elimina hunto cu algo di sanger. Mayoria di e muhernan tin periodonan hopi abundante cu ta dura mas di lo normal. E termino medico pa esaki ta menoragia.

Muhenan cu a ricibi un diagnostico di trastorno di coagulacion generalmente ta sufri di ansiedad ora cu e ta bay tin su periodo debi na e gran cantidad di sanger cu por sosode durante e tempo aki. No ta straño cu tin cu cambia e serbete sanitario (crioyamente yama Kotex) of tampón cda ora den e prome of di dos dia di e ciclo. E sangramento tambe por dura mas di un siman y interferi cu e actividadnan di e bida diario.

E por ta bochornoso, desagradabel y inconveniente ta sangrando abundantemente durante varios dia. Hopi hende muhe ta teme cu lo bay susha pañ mientras cu nan ta den publico y ta prefera di keda cas durante e prome dia of dos di su ciclo. Esaki ta nifica cu e ta bay ausenta for di trabao of di scol, loke por causa problema cu su hefe of maestro. Afortunadamente, tin productonan cu por yuda controla y evita cu por mancha e paña.

Den pasado, dokternan tabata tin dificultad definiendo e cantidad normal di e sangramento cu mester a sosode durante e periodo di un muhe. Ta dificil pa midi. Muhenan den un famia cu un trastorno di coagulacion por pensa cu su periodonan ta normal pasobra nan ta sangra mescos cu nan mama y wela. Bo dokter por dunabo un grafico pa marca cuanto tampón of kotex bo por usa cada dia di bo periodo. Un periodo normal ta dura menos di ocho dia.

Con pa trata e menoragia

E tratamento di menoragia ta depende di e tipo di trastorno di coagulacion. Por usa Amicar®, Cyklokapron®, desmopresina, of hasta un transfusion di sanger. E spray nasal Stimat®, si e ta efectivo, por us'e den e prome dia di e periodo.

Pildonan anticonceptivo of hor-

moon por wordo usa pa controla e periodo. Esaki tambe ta aumenta e nivel di factornan coagulante den algun hende muhe cu trastornonan di coagulacion.

Algun muhe cu menoragia ta ricibi tratamento cu hormoon. Algun ta ricibi un combinacion di estrogen y progesteron. Esaki ta causa un disminucion den e rebistimento di e matriz pa tin menos rebistimento cu ta elimina duante e periodo menstrual. Mientras mas tempo bo ta tuma pa medicamento hormonal, bo periodo lo ta menos abundante y lo dura menos.

Menoragia tambe por wordo trata cu cirugia. Un tipo di cirugia usa ta e ablacion endometrial. Dokternan ta usa calor, un laser of ondanan radial pa remove e rebistimento interior di e utero. E rebistimento aki ta wordo yama endometrio. Despues cu e wordo removi, e fluho menstrual ta disminui of hasta e ta caba. Mayoria i e muhenan no por tin yiu despues di un ablacion endometrial.

E extraccion di e utero (histerectomia) ta elimina e sangramento menstrual completamente, pero ta un paso drastico. Sigura cu bo a combersa cu bo dokter riba tur e otro opcionnan di tratamento.

Mucha muhenan adolescente generalmente ta sinti berguensa pa e sangramento abundante y no ta participa den deporte ni otro actividadnan pa motibo di miedo pa haya un accidente. Ehercicio fisico ta un forma excelente di sobrepone na dolornan menstrual, si bo ta sufri di nan. Tambe e ta mehora e forza muscular y ta mantene bo corason sano. Usa tampón hunto cu pantynan sanitario ta yuda preveni accidente mientras cu bo ta participa den deporte of otro actividadnan fisico.

Algun biaha e maestranan no ta permiti pa e mucha muhenan bay baño cu e frecuencia cu nan



tin mester ora cu nan tin nan periodo. Ta bon pa enfermeranan por ehempel di Departamento di Salud Publico yuda educa e docentenan, realizando un servicio educativo na scol. Una bes cu e docente sa cerca di un trastorno di coagulacion y dicon e tin cu bay varios biaha pa diua, ta posibel cu nan ta accede a excusa e alumno for di e les pa

e por atende su necesidadnan higienico.

Un hende muhe cu menoragia por perde un gran cantidad di sanger cada luna. E por bira anemico. Esey ta nifica cu su sanger tin menos di e cantidad normal di "rode bloedcellen". E por sinti su mes debil y cnsa. Un simpel prueba di sanger por detecta anemia.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



### CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500



Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† **EMILIO**, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

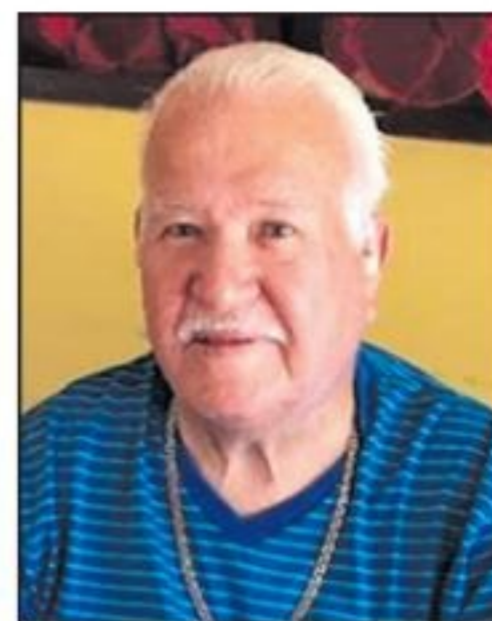
**O R A C I O N**

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mi Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza. Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma cortante, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde  
E ta pone mi sosega, E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo:23.

Cu honda pena y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:



**Pedro Ismael Dijkhoff**

Mihor conoci como "Mayei"  
\*10-21-1940 - †4-13-2020

Na Number di:

Su Esposa: †Aniceta Dijkhoff - Quant

Yiunan: Dorothy Dijkhoff y yiunan  
Donald (Donny) y Eka Dijkhoff y famia  
Elvis (Jose) y Coleta Dijkhoff y famia  
Felix (Feli) y Ruthlin Dijkhoff y famia  
Jimmy y Judy Dijkhoff y famia  
Roland (Nando) y Loesje Dijkhoff y famia

Nieto(a)nan: Gerard, Derrick y Magaly, Liliana, Arthur y Dianne, Ruth milda, Kimberly y Salam, Mallory y Danny, Ivan y Sophia, Kevin, Juliën, Mary-Ann, Melissa, Jamie-Lee y Rodney, Jennifer y Jordan.

Bisanieta y Bisanietanan: Negusa, Zion, Sher, Jason, Jaydrian, Sukaynah, Delta y Ali.

Ruman nan: †Novita y †Jan Brete y famia  
†Hose Maria "Mai" y †Ika Dijkhoff y famia  
†Fransisco y †Teresita Dijkhoff y famia  
Juan y †Livia Dijkhoff y famia  
†Theresita y †Maximiliano Jacobs y famia  
†Genoveva y †Manuel d'Abreu Ribeiro y famia  
†Thomas y Lucia Dijkhoff y famia

Primo y primanan, Swa y Cuñanan, subrino y subrinanan, ihanan, bisñanan, conocirnan, ex coleganan di Douane y demas famianan den exterior.

Bon Bisiña: Cerilio Marchena, Famia Goeloe.

Un palabra di agradecimento na: Zr.Helen Charles, Dr. Giel y Dr.Vis.

Demas Famia: Dijkhoff, Quant, Van Balen, Gomez, Petrocchi, Irausquin, Ras, Hurtado, Wever, Jacobs, Hadi, de Abreu-Ribeiro, Lampe, Tromp, Kelly, Michel, Vrolijk, Kock, Arends, Koolman, Trimon, Brete.

Disculpa nos si den nos tristesta nos por a lubida algun famia.

Nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas pa motibo di e situacion actual y siguiendo regulacion di DVG, Famia ta opta y informa cu lo tene e acto di entierro den seno familiar. Nos lo aprecia y ta ricibi condolencia via telefoon, Whatsapp (5943596), facebook y via email: Dijkhoff@utaruba.com

# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## Dios su yamada na su Pueblo.

Hopi hende tin pensa cu Dios no ta papia, pero di berdad Dios ta Papia, Dios ta hala atencion di hende pero ta pasa cu hende ta asina ocupa den nan propio asuntonan, cu nan no por scucha bos di Dios. Bo no por scucha bos di Dios, ora bo orea ta dirigi pa mundo y tur su placernan.

Awor den e situacion den cu mundo ta pasando aden tur hende ta mira y tende, tur cos ta muestra den e direccion cu Dios ta papia. Den 2 Cronicas 7: 14 Dios ta papia cla, cu si e manda tirakochi pa destrui cosecha, cual E a haci caba na varios pais grandi, India, Somalia, Etiopia y si E manda Pestilencia cual Dios a haci caba door di permiti Coro-

navirus afecta mundo e ora ey e pueblo di Dios tin cuater cos cu e tin di haci pa tur cos bolbe na normalidad.

A) Humiya nan mes, esey ta nifica, tira orguyo un banda, y pidi Dios pordon.

B) Haci Oracion pa Dios calma su rabia y E ta yuda nos.

C) Busca su Cara, esey ta nifica depende completamente riba Dios, y haci oracion te ora bo mira un cambio.

D) Converti di nan mal caminda y aparta for di pica.

E ora ey Dios lo Tende nos oracion.

Dios lo Pordona nos pica.

Dios lo sana nos pais.

Awor nos ta mira cu tin 4 cos cu

hende tin di haci y tin 3 cos cu Dios ta haci.

Pero tur cos lo sosode ora nos como hende haci e 4 cosnan ey prome.

Y asina bolbe bek na paz cu Dios, y esey ta nifica bolbe bek na normalidad.

Un yamada ta bay na henter pueblo di Aruba sin distincion di rasa credo, of color y especialmente sin dinstincion di religion, pa bini huntu den cada cas y haci oracion na Dios pa e situacion aki por cambia.

Pasobra a keda demostra cu te ainda Dios no a duna ningun tiki sabiduria na cientificonan pa nan por inventa un remedi pa e cura di coronavirus. Y si Dios no

a hacie esey ta demostra cu Dios tin tur cos den su man.

Pasobra nos por planea con nos ta stabilisa e pais nos mes, pero mientras cu Dios no kita e pester nos ta keda para mesun caminda. Tur cos ta para. Economia, avia-

cion. Etc, etc, wardando riba e man di Dios sali na nos Fabor. Dios por permiti su man sali den forma di un remedi, of Dios mes por para e pestilencia aki, door di simplemente usa su rosea y su palabra, y tur cos lo bolbe bek na normalidad.

Laga nos tur uni y haci oracion, esaki ta nos humilde peticion.

Pastor

Marcel Balootje.

## In memoriam

### Un gran dolor y di 16 aña cu bo a "bay" ruman "love"

Serenata di amor pa mr. VIP Au ruman "Eddy Willson".

The dear of death follows form the fear of life

A man who lives fully is prepared to die at any time

There is no cure for birth and death, save to enjoy the interval

Aman is morally free when he judges the world and judges other men with an compromising sincerity

This is not just an aim bu an "obligation"

Cu hopi dolor na VIP su curason, mi kier bisa cu el a bay mucho tempran, pero "ya" ruman, nos lo topa OK?

Love you y nos mama "Angela" cu su casa y tur ruman y su tata "Nestapou"

Mr. Eddy Wilson or Beast, hopi bendicion di parti tur bo yiunan y e vrouwen-schap manera normal di nos model biba bon y sirbi tur. Dios ta on cu "NOS".

Tur VIP cu su yiunan cu semper a adora nan, tio y mi tata, mr. Geraldo "Dingo" Bryson y ms. Delis Bryson y mr. "Regenald," Rensel, Zundaida Bryson, Raul G.G. Bryson or mr. VIP. Love you tur dia y semper ta "ON".

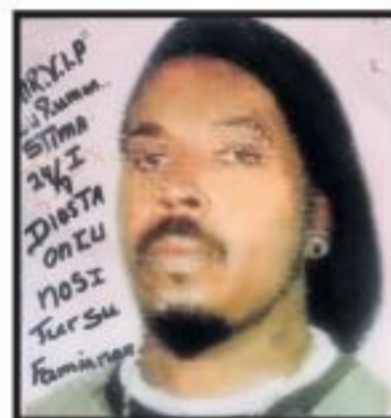
Who left us too soon. We remember you in the morning and in the night when we look at the stars, listen to a song, visit a place or sense a small, you are always with us.

Nos semper "a" logra nos "Glamour" cu e forma di e "Dicho" can't "A"ford and could A ford, can't walk in the same road.

Un gran bendicion tambe ta bay pa VIP su bon amigo, mr. Eduard Croes. Cu Dios bendicion'e den lo alto. God Bless U all.

Mr. VIP su aprecio semper ta obn.

Pasobra nos ta Aris Real cu Dios. Semper ta cu nos VIP - su amor ta grandi y real.



## ORACION DI DIA

### Un dia bendiciona rumannan y cu Dios muestra nos Su gloria

"Anto subi sero, bay busca palo y reconstrui mi tempel. E tempel lo ta na Mi agrado y aki lo Mi muestra Mi gloria." (Hagai 1,8)

E Palabra di Dios awe ta importante pasobra nos ta wak den e lecturanan cu Señor ta wak cu e pueblo no ta tuma tempo pa reconstrui su tempel. Señor a wak cu nan tawata biba den casnan luhoso y biba na grandi, pero tur esey ta bay den un bari sin bom y Señor ta ordena nos pa bay y busca loke cu mester pa reconstrui su tempel y e tempel lo keda na Su agrado y E mes lo muestra Su gloria. (Hagai 1, 1-8) Laga nos no perde tempo pa busca pa reconstrui nos tempel interior pa e por ta na agrado di Señor. Ban pidi Spirito Santo pa ilumina nos cu Su luz, saca tur loke ta scuridad y trece e claridad den nos bida. Laga nos para cla pa gosa di e triunfo di Dios Su gloria. Ban dun'E alabanza y alab'É den asamblea di Su fielnan, alaba Su number cu baile y canta salmo p'E cu arpa y tamborein (Salmo 149). Den e Evangelio nos por lesa cu Herodes a keda confundi. Pasobra e no conoce Hesus y e ta busca pa conoce y asina hopi di nos tambe no sa ken ta Hesus y nos mester siña door di nos rumannan cu si conoce pa hiba nos cerca dj'E pa nos por dun'E tur Honor y Gloria y alab'E te den tur siglo y siglonan.

Oracion: Señor laga nos tur cu tin gana di conoce Hesus manera Herodes, reconstrui nos tempel pa nos por conoce Bo y agrada Bo y duna Bo tur Honor y Gloria.

Amen.

## Noticia di Latinoamérica

# EL NARCO MEXICANO APROVECHA EL VIRUS PARA EXHIBIR SU PODER ANTE LAS CÁMARAS

El crimen organizado distribuye comida y lanza propaganda en medio de la crisis de la covid-19

Desde hace algo más de dos semanas, medios y cuentas de redes sociales en México publican -y replican hasta el infinito- imágenes y vídeos donde aparecen presuntos integrantes de grupos criminales repartiendo comida y otros enseres a la población. Eso, en medio de la crisis desatada por el nuevo coronavirus. El mensaje parece claro: donde no llega el Estado, llegamos nosotros. La forma no parece tan clara: nadie ha podido demostrar el tamaño de estos repartos o si están hechos para grabar un vídeo y demostrar una exhibición de fuerza.

Las imágenes y los vídeos refieren a casos al menos en Tamaulipas, Jalisco, Michoacán y San Luis Potosí. En algunos, los repartidores visten chalecos con el nombre de su organización. En otros, en la caja o la bolsa de la comida aparece una pegatina con el nombre del grupo. En otros no hay nada. Y en todos se consigue el mismo efecto: la sensación de poder y capacidad del crimen en un país tomado por la violencia.

Este miércoles, Distribuidor El Chapo 701 publicó varios vídeos e imágenes en Facebook, donde se ve a la hija de Joaquín El Chapo Guzmán, Alejandrina Guzmán, junto a otras mujeres preparando despensas. Luego aparecen imágenes del reparto, supuestamente en Guadalajara y su zona metropolitana. Lo curioso de este caso es que ninguna mujer aparece tapada, al contrario. Lucen cubrebocas con el logotipo de la empresa. Incluso el de una de ellas presenta la silueta del narcotraficante, este también con mascarilla.

Las cajas donde introducen la comida y el resto de víveres parecen salidas de

una mezcalería de la colonia Roma, en Ciudad de México: el diseño bien cuidado, sobrio, la cara de El Chapo y la dirección web de la compañía. Nada que ver con las pegatinas del Cartel Jalisco Nueva Generación (CJNG) o el Cartel del Golfo. El mismo miércoles, Alejandrina Guzmán apareció en otro vídeo, después de los primeros repartos, explicando que se han dado cuenta de que hay gente que recibe las cajas que en realidad no las necesita. Guzmán les pide amablemente que dejen las cajas para los necesitados. Las imágenes llegan apenas unas semanas después de que el presidente de México, Andrés Manuel López Obrador, saludase a la madre de Guzmán Loera, en un gesto muy criticado. La exhibición de fuera más evidente llega de Tamaulipas. La semana pasada, varios perfiles de Twitter y Facebook divulgaron fotos de repartos. Más allá de las siglas o el alias del bandido de turno, las imágenes no difieren demasiado de lo que se ve en el país entero en campaña electoral. Unos reparten, otros reciben. Todos contentos.

En las fotos de Tamaulipas aparecen varios hombres armados, vestidos con ropas oscuras y la cara tapada, repartiendo cajas con comida, artículos de aseo y de limpieza. Las cajas lucen adhesivos con la leyenda: "Cartel del Golfo. En apoyo a Heroica Matamoros. Señor 46 Vaquero". Y junto a las letras, la silueta de un sombrero.

Una fuente del Gobierno estatal explica que han identificado repartos en dos puntos. En Ciudad Victoria, la capital y en un poblado fronterizo, Control, entre Matamoros y Río Bravo. "Se está llevando a cabo una investigación porque

el reparto lo iniciaron en Ciudad Victoria, donde no opera el supuesto Vaquero", dice. "Con el reparto, el grupo trata de generar un impacto mediático y de hacer notar su presencia a grupos rivales en ciertos territorios. Ya hay algunos avances en la investigación, hay identificadas ya varias personas. En el caso de Ciudad Victoria no fueron más de una centena de despensas las repartidas".

Acostado sobre el Golfo de México, frontera con Estados Unidos, Tamaulipas es desde hace años sinónimo de silencio. Los continuos enfrentamientos callejeros entre grupos criminales y entre los grupos y los Gobiernos federal y estatal construyeron una mordaza de facto sobre los medios de comunicación. Es difícil saber qué pasa y por qué. Las fronteras entre territorios que controlan diferentes grupos criminales son meramente tentativas, igual que los intereses de los propios grupos. A grandes rasgos, puede decirse que Matamoros es la cuna del Cartel del Golfo, grupo de traficantes que controló el paso de drogas al otro lado de la frontera hasta mediados de la primera década de los 2000. El señor Vaquero sería un criminal ligado a este grupo.

Le extraña a la fuente del Gobierno estatal que gente cercana a esta persona haya ido tan lejos de la frontera -a Ciudad Victoria, la capital- a repartir despensas. En el mundo criminal, las fechas son igual de tentativas que las fronteras entre grupos criminales y sus intereses, pero más o menos en 2010, el Cartel del Golfo rompió con un grupo de sicarios que hasta entonces había estado a su servicio. Se hacían llamar Los Zetas y establecieron su cuartel general en Nuevo Laredo,



sobre la frontera también, pero en la otra punta del Estado. Ciudad Victoria quedó en tierra de nadie. Y a veces se habla de pugnas entre grupúsculos antaño asociados a una organización u otra.

Jalisco y el señor de los gallos

Otro de los puntos de reparto parece que ha sido Jalisco. El 10 de abril, diarios digitales locales publicaron fotos de personas recibiendo cajas con alimentos, supuestamente en Cuautitlán, en el sur del Estado, cerca de Colima. Preguntado al respecto, un vocero del Gobierno estatal, Carlos Álvarez, dijo: "No hay elementos para confirmar o descartar los hechos. Sin embargo, la coordinación que existe entre las autoridades de los tres niveles de Gobierno nos permite informar que la situación de seguridad en el Estado se reporta en calma".

Un exfuncionario de seguridad estatal consultado por EL PAÍS dice que a él le dijeron que sí ocurrió. Y que la región donde ocurrió es zona de influencia del núcleo cercano a Nemesio Oseguera, alias El Mencho, presunto líder del Cartel Jalisco Nueva Generación, CJNG. En las fotos, poco claras, aparece un logotipo de un gallo, sobre la silueta del Estado de Jalisco, bajo la leyenda "El Señor de los Gallos, Mencho, con el pueblo".

El periodista Luis Carlos Sainz, que ha cubierto temas de delincuencia en Jalisco desde hace más de una década, cuenta que la organización delictiva tiene sus raíces en esa zona, ese paso entre la sierra y la costa, cerca del estratégico puerto de Manzanillo. En los últimos años, cuando han habido problemas -inundaciones, huracanes-, ha pasado lo que ahora: trascendían vídeos de reparto de víveres. En junio del año pasado, por ejemplo, se desbordó un río en la población de San Gabriel. "Entre las cuadrillas de voluntarios había gente con cachuchas [gorras] del CJNG, cerca de los soldados que estaban trabajando", dice Sainz.

Otro ejemplo. En octubre, los huracanes causaron problemas en Tomatlán, en la costa, "y gente también de este grupo criminal fue en dos camionetas a repartir despensas a una delegación que se llama José María Morelos. Que es una reserva donde anidan tortugas marinas. Y en diciembre lo hicieron en distintos municipios, por la Navidad".

Michoacán y San Luis, poco claro

. Una fuente del Gobierno estatal ha dicho que la delegación local de la Fiscalía federal ya investiga el asunto.